

# DRAUGAS

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

Kaina 50 c.

ANTRADIENIS - TUESDAY, SPALIO - OCTOBER 11, 2005

Vol. XCVI Nr. 197

## Prezidentas ragina atsigręžti į žmogų



Penktieji Nacionaliniai maldos pusryčiai Prezidento kanceliarijos rūmuose.  
Valdo Kopūsto (ELTA) nuotr.

Vilnius, spalio 10 d. (BNS) — Prezidentūroje sekmadienį vykusiu penktųjų Nacionalinių maldos pusryčių dalyvius prezidentas Valdas

Adamkus paragino atsigręžti į žmogų ir įveikti per sovietmetį įsišaknijusią bei išsikerojusią nepagarbą asmenybei ir žmogui.

„Esame kartu, dar kartą, kad prisimintume ir primintume visiems bendruomenišką ir krikščionišką vertybę, kad aptartume galimybes rasti joms vietą mūsų kasdieniame gyvenime. Nuvertinę šias vertybes ir idealus, ne tik dvasiškai nuskurstume ir nuskurdintume savo gyvenimą. Kartu susiaurintume galimybę kurti integraciją, bendruomenės jausmą grįstą Lietuvos visuomenę — tiek pilietinę, tiek ir bendražmogiškąją, — maldos pusryčių metu sakė V. Adamkus.

Kaip pranešė prezidento spaudos tarnyba, šalies vadovas pastebėjo, kad per šiuos metus susibūrė nemažai visuomeninių, politinių ir pilietinių organizacijų, kurios sugeba pavienius žmones sutelkti į bendruomenę.

Tačiau, prezidento nuomone, dažnai susikuria ir bendruomeninės veiklos institucijos, nepagrįstos vidine būtinybe ir tikru bendrumo jausmu.

„Kartais į grupes žmonės buriami tik tam, kad būtų patenkinti siauros grupės ar pavienių asmenų interesai. Gražiais žodžiais suvilioti, žmonės nuoširdžiai ištraukia į tokios veiklos grupes, tačiau greitai jie atsiduria pasirinkimo kryžkelėje: ar pragmatiškai vykdyti šių asmenų siekius, ar trauktis ir ieškoti naujų kelių, — sakė V. Adamkus.

Jis apgailestavo, kad „neretai pasirenkamas ir trečias kelias: nusi-viliama

Nukelta į 6 psl.

### Šiame numeryje:

Joga (tęsinys).  
Patologinių melagių smegenys.  
Nelegalių imigrantų problema.  
Galėjo būti dar blogiau.  
Adoracijos naktis.  
Mūsų daržai ir darželiai.  
Paskirtos alternatyvios Nobelio premijos.  
A. Matelio filmui — „Auksinis balandis“.  
Šis savaitgalis skirtas „Draugo“ renginiams.  
ALTo kongresas.

Valiutų santykis  
1 USD — 2.845 LT  
1 EUR — 3.452 LT

### „Durnių laivo“ autorius — išteisintas

Vilnius, spalio 10 d. (BNS) — Vilniaus miesto 1-asis apylinkės teismas išteisino rašytoją Vytautą Petkevičių, kaltintą savo knygoje „Durnių laivas“ apšmeižus nepriklausomos Lietuvos veikėją Vytautą Landsbergį-Žemkalnį.

Teismas konstatavo, kad V. Petkevičiaus veiksmuose nebuvo nusikalstamos veikos požymių.

Po palankaus teismo nuosprendžio rašytojas persižegnojo teismo salėje, o šalia buvo jo draugai teismo sprendimą sutiko garsiais plojimais ir ovacijomis — „rašytojau, sveikiname!“.

„Vardan Dievo Tėvo, Dvasios šventosios, atkrito vienas visiškai nepelnytas reikalas, prasimanytas, politinis, tokių politinių dalykų pas mus pilna Lietuva. 'Bardakėlis' pas mus, niekaip negalima savo minčių laisvai reikšti, — emociškai kalbėjo išteisintasis.

Jis pakartojo anksčiau savo teisme išsakytą nuomonę, kad Baudžiamajame kodekse esantį straipsnį, numatantį atsakomybę už garbės ir orumo įžeidimą, politikai sukūrė ir pritaikė patys sau.

„Jie, kaip katinai, pjaunasi vienas maiše, ir vienas kitą baudžia. O kuo mes čia dėti, piliečiai?“, — šmaikštavo 75 metų V. Petkevičius.

Pirmadienį teisėjai paskelbė trumpintą nuosprendį, be išsamių motyvų. Tačiau jie žodžiu paaiškino, kodėl priėmė V. Petkevičiui palankų nuosprendį — V. Petkevičiui buvo pareikštas

Nukelta į 6 psl.

### Daugėja euro įvedimo priešininkų

Vilnius, spalio 10 d. (BNS) — Lietuvoje sparčiai daugėja gyventojų nepritariančių euro įvedimui šalyje — rugsėjo pabaigoje prieš planus pakeisti nacionalinę valiutą litą bendra Europos Sąjungos valiuta pasisakė 38.1 proc. šalies gyventojų arba 11.5 proc. daugiau nei balandžio mėnesį.

Tokių duomenis pateikia visuomenės nuomonės ir rinkos tyrimų bendrovė RAIT, remdamasi rugsėjo 16-24 dienomis atlikta apklausa.

Jos metu apklausti 1,054 Lietuvos gyventojai, kurių amžius 16-74 metai.

Pasisakančių už tai, kad euras Lietuvoje būtų įvestas kuo greičiau, nuo balandžio iki rugsėjo sumažėjo 2 proc. iki 28.4 proc., o manančių, jog euras turėtų būti įvestas ne anksčiau kaip po penkerių metų, sumažėjo nuo 33.3 proc. iki 20.9 procentų.

9.6 proc. apklaustųjų teigė, jog pritaria euro įvedimui ne anksčiau nei po 10 metų, balandžio mėnesį tokių buvo 0.1 proc. mažiau.

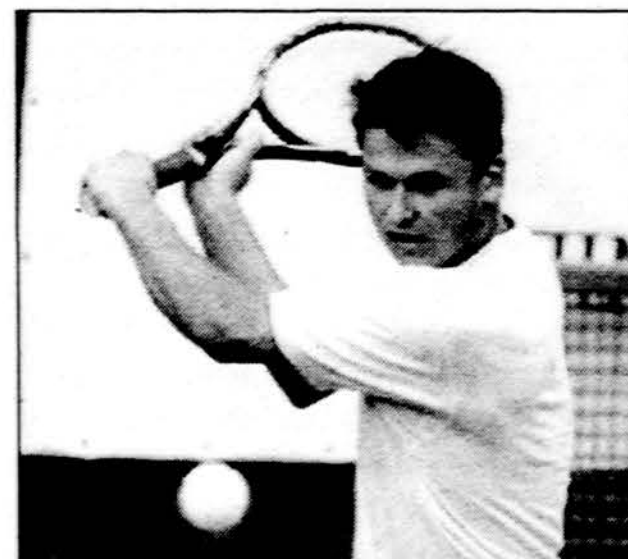
3 proc. apklaustųjų neturėjo nuomonės dėl euro įvedimo arba neatsakė į pateiktą klausimą.

### Avarijoje JAV žuvo tenisininkas A. Balžekas

Vilnius, spalio 10 d. (BNS) — Savaitgalį autokatastrofoje JAV žuvo vienas talentingiausių Lietuvos tenisininkų Aivaras Balžekas. Pranešama, kad kelyje užgesusio automobilio pastumti išlipusį 23 metų lietuvį partrenkė vilkikas.

Pastaruoju metu šiaulietis mokėsi ir sportavo universitete Miami (Floridos valstijoje). Žaisti tenisą jis pradėjo būdamas penkerių Šiaulių teniso mokykloje. Jo pirmuoju treneriu buvo tėvas, ilgametis Teniso sąjungos vadovas Remigijus Balžekas.

„Lietuvos tenisas patyrė didelę netektį. Aivaras buvo vienas gabiausių pastarojo dešimtmečio šalies tenisininkų, — sakė Lietuvos teniso sąjungos (LTS) prezidentas Liutauras Radzevičius. Jis Aivarą apibūdino kaip gero charakterio, sąžiningą žaidėją, kuris visada laikėsi kilnaus žaidimo principų.



Aivaras Balžekas  
Tomo Bauro (ELTA) nuotr.

A. Balžekas tenisą žaidė nuo penkerių metų. 2000 metais jis pasaulio jaunių (iki 18 metų) vertinime buvo pakilęs į 40-ąją vietą. Tais pačiais metais Aivaras pasiekė aštuntfinalį atvirojo Australijos čempionato ir Wimbledon turnyro jaunių varžybose.

October 11, 2005  
\*\*\*\*\*MIXED ADC 607  
THE LIBRARY OF CONGRESS  
EUROPEAN READING ROOM  
SERIALS DIVISION  
WASHINGTON DC 20540-4830

NEWSPAPER - DO NOT DELAY - Date Mailed 10-10-05

PERIODICALS

UŽSIENIO LIETUVIŲ DIENRAŠTIS  
4545 WEST 63rd STREET • CHICAGO, ILLINOIS 60629  
TEL.: 773-585-9500 • FAX: 773-585-8284 • WWW.DRAUGAS.ORG

## SVEIKATOS KLAUSIMAI

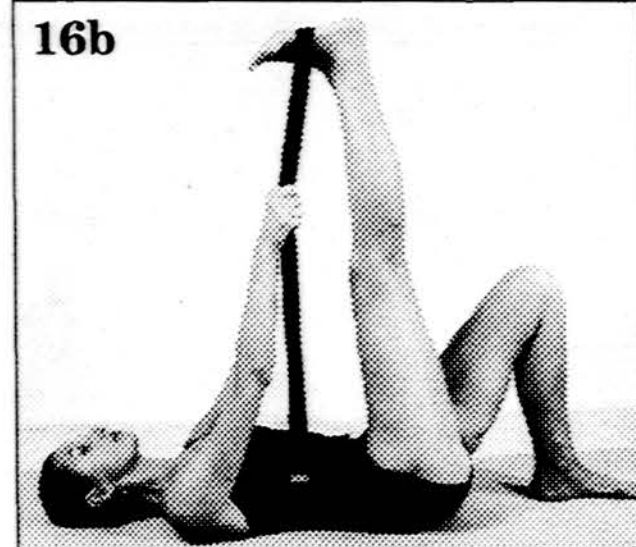
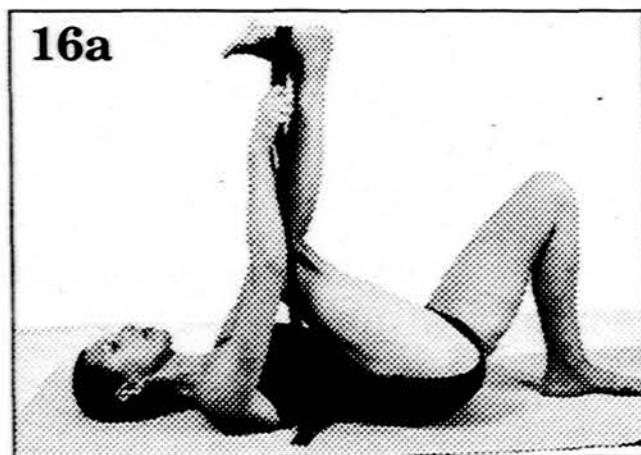
## Terapeutinė jogos programa (7)

Tęsinys iš spalio 11 d.

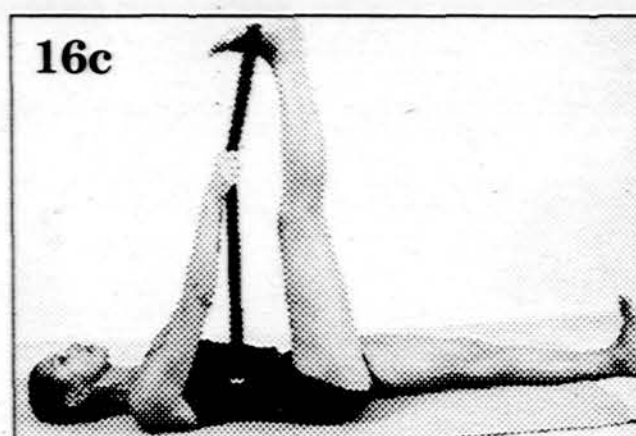
Šiame dienraščio numeryje noriu jus supažindinti su dar viena „asana“, o gal labiau tikėtų pavadinti pratimu, kuris susideda iš penkių dalių. Kad tikrai pajustumėte reikiamą efektą ir svarbiausia nepriartintume savo kūnui daugiau žalos nei naudos, siūlau šiuos pratimus daryti eilės tvarka. Kaip įmatote juos atlikti reikalingas specialus jogos diržas, jei tokio neturite, galite panaudoti susuktą rankšluostį.

### Kojų tempimo pratimai (Pav. 16a, 16b, 16c, 16d, 16e)

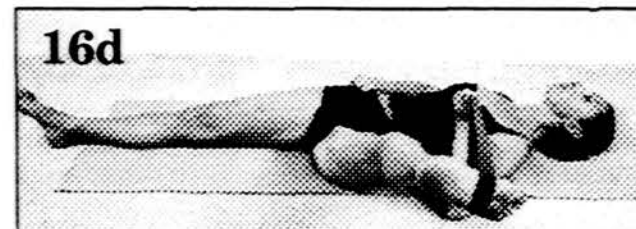
**16a** Pradinė padėtis: ramiai atsigulus ant nugaros, jei jaučiate, kad galva per daug atlošta atgal, padėkite po ją sulenktą rankšluostį.



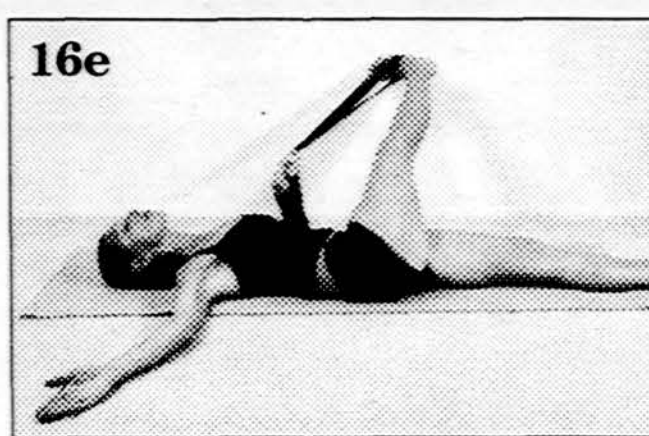
**16b** Pradinė padėtis tokia pat, kaip ir prieš tai aprašytame pratime, tik šį kartą dirbanti koja ištiesta. Kojų pirštai žiūri į viršų. Stenkitės laikyti koją 90 laipsnių kampų. Kvėpuokite ramiai ir giliai. Nėkelkite pečių.



**16c** Viskas tas pats, kas buvo prieš tai, tik abi kojos ištiestos. Abiejų kojų pėdos užriestos. Nėpertempkite dirbančios (pakeltos) kojos kelio. Jei jaučiate per daug intensyvų tempimą, geriau palikite sulenktą koją ant žemės. Kūnas pats duos žinoti, kada yra pasirošęs šiam pratimui. Nėkelkite pečių. Kvėpuokite giliai ir ramiai.



**16d** Perimkite jogos diržą į vieną ranką. Dirbančią koją ištieskite į šoną. Svarbiausia šioje pozėje, kad abu klubai būtų vienoje padėtyje. Kad pasitvirtintumėte ar iš tikrųjų taip yra, kitą ranką uždėkite ant klubo. Visiškai nebūtina dirbančios kojos nuleisti ant žemės. Nugarą prispausta prie grindų, pečiai nuleisti, kaklas ilgas, žvilgsnis ramus.



**16e** Perimkite jogos diržą į kitą ranką ir perveskite koją į kitą pusę. Laisvą ranką ištieskite į šoną, dėl pusiausvyros. Klubai turi būti viename lygyje. Nesulaikykite kvėpavimo. Visi šie pratimai yra labai naudingi nugarinės kojų dalies raumenų ir sausgyslių ištempimui. Pratimai (Pav. 16d, 16e) dar papildomai tempia ir masažuoja šoninius ir vidinius kojų raumenis. Taipogi šie pratimai suaktyvina kraujo cirkuliaciją klubų srityje, pridūoda jiems mobilumo, švelniai masažuoja vidinius kūno organus. Nepaisant jų duodamos didelės naudos organizmui, jie yra labai maloniai ir lengvai atliekami, nes viršutinė kūno dalis sąlyginai ilsisi, t.y. atsipalaidavusi. Kad pasiektum visišką atsipalaidavimą, taip pat reikia įdėti nemažai pastangų. Teko išgirsti daug nuogastavimų iš buvusių atletų, kad būtent pasiekti šią stadiją, dirbti atsipalaidavus (ko ir moko jogos menas), yra sunkiausiai pasiekiamas dalykas.

## PATOLOGINIŲ MELAGIŲ SMEGENYS — KITOKIOS

„Patologinių melagių smegenyse esama struktūrinių anomalijų, dėl kurių melas gali kilti natūraliai. Kai kurie žmonės savo sugebėjimu meluoti yra pranašesni prieš kitus. Jų smegenys geriau paruoštos sudėtingiems apskaičiavimams, būtinoms įmantriai meluojant“, — sakė University of Southern California psichologas Adrian Raine.

Jis išsiaiškino, kad patologinių melagių smegenų kaktinėje žievinėje srityje vidutiniškai yra daugiau baltosios medžiagos nei polinkio meluoti neturinčių žmonių smegenyse. Kaktinė žievinė smegenų sritis aktyviai veikia meluojant. Baltoji medžiaga suteikia galimybę mąstyti greitai ir sudėtingai, o pilkoji medžiaga siejama su susivarymais.

A. Raine sakė, kad didesnio kiekio baltosios ir mažesnio kiekio pilkosios medžiagos kombinacija žmonėms gali duoti būtent tai, ko reikia, norint būti geru melagiu. Tai yra pirmas kartas, kai tarp bendros visuomenės ir patologinių melagių atrasta biologinių skirtumų.

Kiti mokslininkai, stebėję smegenų aktyvumą, nustatė, kad kaktinė žievinė sritis yra aktyvesnė, kai

žmonės meluoja. Dabar ieškoma būdų šiuos duomenis panaudoti, kuriant pakaitalą melo detektoriumi.

Tačiau patologiniai melagiai yra išskirtinė grupė, nuolat manipuliuojanti kitais, meluojanti finansinio pasipelnymo ar kitokiais tikslais — pavyzdžiui, gauti kelias laisvas dienas nuo darbo, apsimesus ligoniu. „Tai — beveik pragyvenimo šaltinis“, — sakė A. Raine.

Iki šiol niekas netyrė į šios grupės atstovų smegenų struktūros, teigia San Francisco universiteto (JAV) psichologė Maureen O'Sullivan, kurios specializacija yra melo ir tiesos sakymo tyrimai.

A. Raine aplausė 108 savanorius iš penkių laikino įdarbinimo agentūrų Los Angeles ir paprašė jų atlikti standartinius psichopatinius testus. Pagal gautus rezultatus, mokslininkas 12 apklaustųjų identifikavo, kaip patologinius melagius, 16 — kaip asmenis su asmenybės sutrikimais, bet ne patologinius melagius ir 21 žmogų priskyrė kontrolinei grupei. Kontrolinės grupės nariai buvo nemelagiai ir ne asocialūs asmenys.

Magnetinio rezonanso (MRI) metodu mokslininkas tyrė visų trijų grupių narių smegenis ir išsiaiški-

no, kad melagių smegenyse yra 26 proc. daugiau baltosios medžiagos nei antisocialių nemelagių ir 22 proc. daugiau nei kontrolinės grupės narių smegenyse. Be to, melagių smegenyse pilkosios medžiagos buvo 14 proc. mažiau nei kontrolinės grupės narių smegenyse.

Baltoji medžiaga, atsakinga už informacijos perdavimą, yra sudaryta iš nervinių skaidulų, arba aksonų, kurie tarpusavyje jungia neuronus. A. Raine įsitikinęs, kad didesnis kiekis baltosios medžiagos žmonėms suteikia pranašumą sudėtingame melo procese, kuriame reikalinga manipuliacija, mąstymas keliais žingsniais ir priekį ir kelių idėjų apmąstymas vienu metu.

„Tai lyg bandymas skaityti svetimą mintį. Jums reikia galvoti 'ką ji žino apie situaciją, o ko ji nežino?' Taip pat reikia slopinti nerimo emocijas ir automatinį impulsą sakyti tiesą. Vaikams autistams labai sunku meluoti. Jų smegenyse baltosios medžiagos yra šešis kartus mažiau nei paprastų vaikų smegenyse“, — sakė psichologas.

Pilkoji medžiaga iš esmės yra neuronų kūnų sandara, kurioje apdorojama informacija. Ankstesniais tyrimais nustatyta, kad žmonės, kurių smegenyse mažiau pilkosios medžiagos, labiau linkę pažeisti taisykles, jiems mažiau rūpi tai, kad jie daro ką nors negero, sakė A. Raine.

University of California—Santa Barbara (JAV) psichologė Bella DePaulo, tirianti apgavystes, susidomėjo tyrimo rezultatais, tačiau nurodė, kad melas ne visada būna sudėtingesnis už tiesą, o be to, meluoti kartais lengviau, nei sakyti tiesą.

„Žmonės, žinantys, kad jų išgalvotomis istorijomis gali būti suabejota, kartais treniruojasi pasakoti savo melagingas istorijas. Po kiek laiko išgalvota istorija į galvą ateina labiau parengta pasakojimui, nei tikroji“, — sakė psichologė.

(ELTA)

ELTA

## Rusijoje ledo žmogus negali pakęsti karščio

Vienas Rusijos gyventojas, kenčiantis nuo reto sveikatos sutrikimo — labai greito organizmo perkaitimo, buvo priverstas išsikelti iš Krasnodaro į Archangelską ir paversti savo namą tikru šaldytuvu.

Apsigyvenęs šiaurėje Vitalij Matiučin atskirame name įsirengė šaldymo sistemą, nes gydytojai nustatė, kad jo organizme sutrikusi šilumos apykaita.

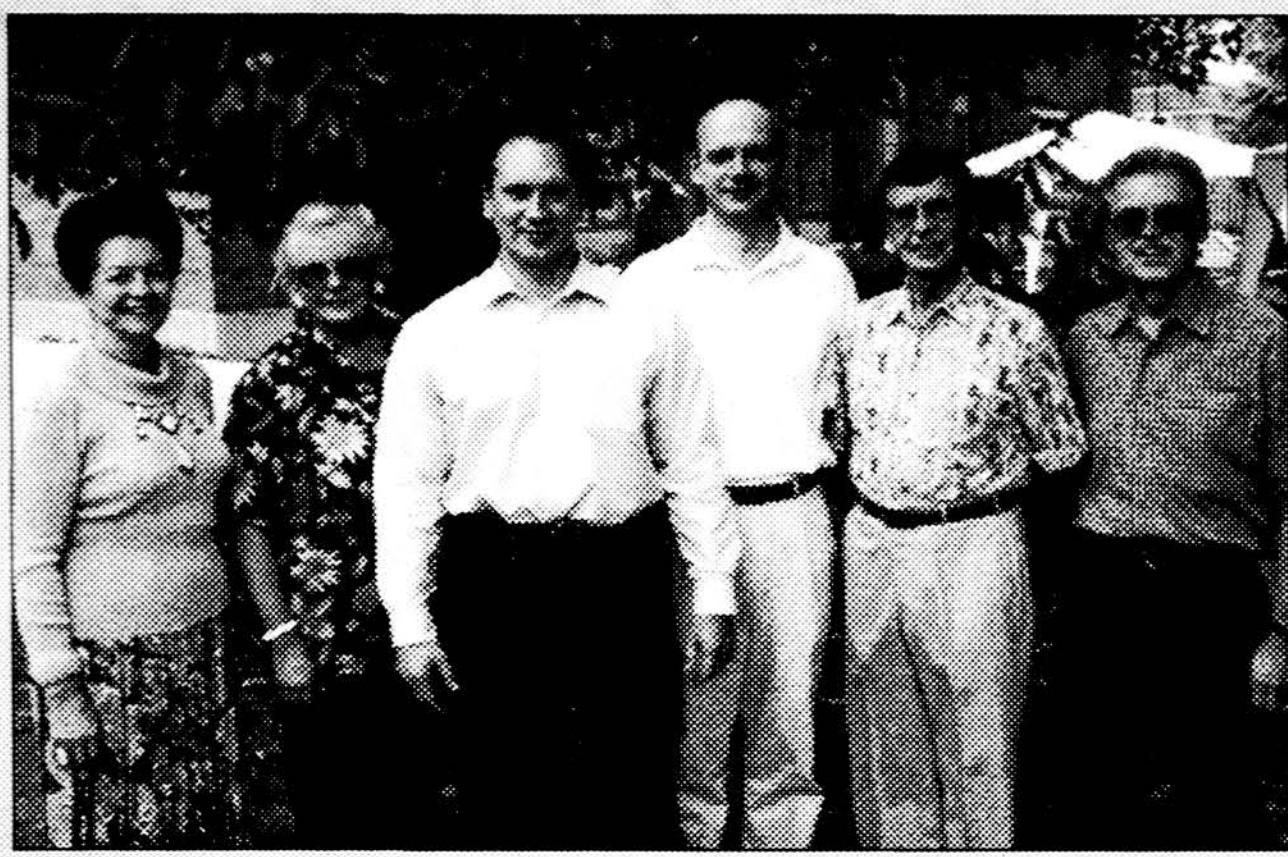
Tai reiškia, kad jam gresia perkaitimas, jei oro temperatūra bus aukštesnė negu 5 laipsniai Celsijaus, rašo „Moskovskij komsomolec“.

Neatlaikiusi šaldytuvo sąlygų, vyrą paliko pirmoji žmona Olga.

Antroji žmona Katerina su sūnumi Nikolka taip pat persikėlė kitur, o trečioji — Marina, su dukrele taip pat išsikėlė gyventi pas savo motiną. Dabar Marina tik užsuka aplankyti V. Matiučin, kad padėtų susitvarkyti namuose.

Šilumos apykaita jam sutriko ligoninėje, po gimtajame Krasnodare patirto šilumos smūgio, kuris, anot gydytojų, sutrikdė V. Matiučin kūno temperatūros reguliavimą.

Dabar vyras iš namų išeina tik žiemą, arba vėlav vakarais, kai oro temperatūra nukrenta žemiau nulio.



Prisimenant „Draugo“ rudens šventę, vykusią š.m. spalio 2 d. Iš kairės: veikli visuomenininkė, ypač Vydūno fonde, Jūratė Variakojienė; „Saulutės“, Lietuvos vaikų globos būrelio pirm. Indrė Tījūnėlienė; LR užsienio reikalų ministerijos konsulinio departamento direktorius Vaidotas Verba, LR generalinis konsulas Čikagoje Arvydas Daunoravičius, Draugo fondo direktorių tarybos pirm. Bronius Juodelis ir dr. Donatas Tījūnėlis.

## GALĖJO BŪTI BLOGIAU

VYTAUTAS VISOCKAS

Mums pasisekė. Rusų naikintuvas „Su-27“, dvidešimt minučių skraidęs virš Lietuvos, nukrito ne kur nors Kaune ant užtvankos, ne Visaginė ant atominės elektrinės, o Šakių rajone ant plyno žiemkenčių lauko. Tiesiogiai niekas nenukento, tik žiemkenčiai. Žemės ūkio bendrovė, reikia manyti, iš Rusijos gaus kompensaciją, juk žadėjo. Žadėjo atsilyginti už viską. Šaunuolis tas majoras V. Trojanov, nukreipęs lėktuvą mažiausiai pavojingon vieton. Ne veltui Lietuvos krašto apsaugos ministras G. Kirkilas jo žmonai įteikė gėlių puokštę, o Rusijoje jis tapo tiesiog nacionaliniu didvyriu. Gal dėl to, kad nieko nesugriovė, neužmušė, gal dėl kitų priežasčių, kas čia dabar supaisys: komisija juk dar nebaigė darbo. Kas čia supaisys ir tada, kai komisija bus baigusi darbą: valstybė juk turi turėti paslapčių, kitaip sakant, meluoti.

Mums pasisekė ne tik dėl to. Mažinom, mažinom biudžeto išlaidas gynybos reikmėm — ir tik tokiais nuostoliais buvome nubausti. Galėjo būti blogiau. Apie šią negerą išlaidų mažinimo tendenciją labai gerai kalbėjo ne koks nors aukštas kariškis, ne Seimo nacionalinio saugumo ir gynybos komiteto pirmininkas A. Sadeckas, o naujienų agentūros BNS vyresnysis redaktorius Aleksandras Matonis. Televizijos forume jis rėžė iš peties: „Mes matome, kaip per pastaruosius keletus metus kariuomenės plėtros tempai sulėtėjo kelis kartus. Jeigu tai ne sąmoninga destrukcija, tada mažų mažiausiai — netoliaregiškumas. Nuo 2001–2002 metų, kai tiesioginės išmokos kariuomenei buvo 1.68 proc. BVP, tas rodiklis sumažėjo iki 1.27 proc.“ Žurnalistas priminė, kad valdancioji dauguma labai nenoriai skiria lėšų karinėms išlaidoms, nors esame išipareigoję skirti du procentus, ir nuolat apie tai kalbame.

A. Matonį papildė Tėvynės sąjungos vicepirmininkė Rasa Juknevičienė: „Po tais dviem procentais bandoma pakišti įvairiausias išlaidas, tik ne kariuomenės. Susidarė didžiulė skylė, ją bus ne taip paprasčia užkaišioti. Žmonės turi žinoti tiesą: dviejų procentų BVP Lietuvos

kariuomenė niekada nėra gavusi. Niekada. Pažadėsime, bet netesėsime. Tokia buvo mūsų postnomenklatūrinė Lietuvos pozicija NATO atžvilgiu“.

Štai kokią naudingą paslaugą mums padarė kaimyninės šalies majoras V. Trojanov! Trinktelėjus žaibui, popas gal vis dėlto persižegno, mano A. Matonis. Nėra to blogo, kas neišeitų į gera, tikisi R. Juknevičienė. Gal tai bus tam tikras sukrėtimas visiems: politikams, Seimo nacionalinio saugumo ir gynybos komitetui ir jo pirmininkui, visai sistemai.

Pagyvensim — pamatysim. Jeigu taip bus, Maskva pasigailės pasiuntusi tokią grėsmingą eskadrilę Lietuvos pakraščiu į K. Donelaičio ir I. Kanto žemę. Ypač jeigu į mūsų kariškių rankas pateko itin slaptas įrenginys — lėktuvų atpažinimo sistema „savas–svetimas“. Kalbama, kad tokį įrenginį sumontavus į NATO lėktuvą, šis galėtų netrukdomas skraidyti virš Rusijos. Net jei lėktuvą pastebėtų rusų naikintuvai ir bandytų numušti, jiems tai nepavyktų, nes automatinė atpažinimo sistema jį traktuotų kaip savą ir blokuotų raketų paleidimą. Jeigu tai tiesa, galima suprasti rusų susirūpinimą ir susierzinimą.

Lietuvoje viliamasi, kad rusų tyčinis ar netyčinis trinkelėjimas keturiomis nesprogusiomis raketomis į žemės ūkio bendrovės žiemkenčių lauką turės šiek tiek tokios teigiamos įtakos ir mūsų santykiams su NATO partneriais Europoje. Bent jau ta prasme, kad iš jų gal nesitikėsime daugiau, negu reikėtų tikėtis. „Mat mūsų bičiuliai, švelniai kalbant, yra šiek tiek savanaudiški, — rašo Rimvydas Valatka. — Vokietijos politikos elitą jau seniai yra ir, atrodo, dar mažiausiai ketverius metus liks visiškoje dvisinėje Kremliaus priklausomybėje. Tuo tarpu mūsų naująjį bičiulį prancūzų, atrodo, erzina net tokių kaip mes buvimas ES ir NATO. Kremliaus mylėtojų draugijos Parýžiaus klubo narių kraują kaitina klausimas: kaip tokius kaip mes eliminuoti iš Vakarų erdvės“.

Prisimenu, dar gerokai iki mūsų įstojimo į NATO vienas labai gerbiamas ir populiarus poetas privačiame pokalbyje yra skeptiškai reagavęs į samprotavimus, kad tereikia Lie-

DANUTĖ BINDOKIENĖ

## Nelegalių imigrantų problema

Niekas negali sakyti, kad šiuo metu Amerika neturi pakankamai problemų. Pradėjusį šeštadienį, atrodo, prisidėjo dar viena, kai Pakistane ir aplinkinėse valstybėse (Indijoje, Afganistane) stiprus žemės drebėjimas kaimus ir miestus pavertė griuvėsiais, o po jais palaidojo dešimtis tūkstančių žmonių. Kaip ir anksčiau, nelaimei bet kur mūsų planetoje ištikus, užsienis skuba į pagalbą. JAV prez. Bush nukentėjusiems taip pat pažadėjo paramos, nors Amerika tebesvyruoja, ištikta dviejų nuostolingų uraganų smūgio.

Nesibaigia bėdos ir Irake, nors jo gyventojai šiuo metu artėja prie balsavimo už konstituciją. Vašingtonas tikisi, kad galbūt toje valstybėje pagaliau pradės aprimti smurto veiksmai ir bus galima pradėti atstatymo darbus. Žinoma, viltis yra labai abstrakti sąvoka, o tikrovė greičiausiai bus visai kitokia ir į tą sritį dar ilgai neateis taika.

Visgi reikia duoti prez. Bush kredito, kad tarp tų visų rūpesčių ir painiavų iš akių nepametė pažado, kurį buvo padaręs pačioje savo pirmosios kadencijos pradžioje: būtent sutvarkyti nelegalių imigrantų statusą. Šį klausimą keliskart jau svarstė ir Kongresas, bet kol kas be jokių apčiuopiamų rezultatų. Apskaiciuojama, kad Amerikoje yra per 11 milijonų nelegalių imigrantų, kurie, kaip sakoma, „pakibę tarp dangaus ir žemės“. Tai savotiškas paradoksas: nepaslaptis, kad nelegalūs imigrantai pažeidžia valstybės migracijos įstatymus, visi žino, kad jie tai daro, bet pasistengia nematyti ir negirdėti, nebent kuris patenka į policijos ar kitos teisėtvarkos akiratį dėl kokių nusikalstamų veiksmų.

Žinome, kad tarp tų nelegalų yra nemažai lietuvių, lenkų ir kitų Rytų bei Vidurio Europos žmonių, tačiau patį didžiausią skaičių sudaro meksikiečiai, kurie kasdien atranda būdą nelegaliai pereiti JAV sieną ir tą skaičių dar papildyti. Šiuo metu meksikiečiai yra greičiausiai auganti JAV gyventojų „mažuma“ ir, be abejoj, vieną dieną jie bus iškelti iš mažumos statuso, nes ispaniškai kalbančių skaičius prašoks Afrikos amerikiečius ar kurią kitą šios šalies gyventojų grupę.

Kaip išspręsti šių nelegalių, bet visgi valstybei reikalingų, žmonių padėtį? Apie visuotinę amnestiją, t.y. automatišką jų sta-

tuso įteisinimą, niekas net girdėti nenori, nors gandų šia tema vis išskyla. Tačiau siūloma praktiškesnių būdų. Vienas jų: suteikti nelegaliems imigrantams šešerių metų darbo vizą, pirma kiekvieną atskirai patikrinant, ar neužsiima nusikalstama veikla, ar moka valstybei mokesčius, ar kaip kitaip nenusižengia šio krašto įstatymams. Po šešerių metų jie vėl būtų tikrinami ir laikinieji darbuotojai tuomet galėtų prašyti galimybės pasilikti Amerikoje visam laikui.

Prez. Bush šio reikalo nėra pamiršęs ir pastaruoju metu vėl pradeda jį judinti. Kad Amerikai reikalingi užsieniečiai darbininkai, niekas neginčija. Tai liudija ir faktas, kad jie visuomet įsidarbina (nepaisant, ar atvykę legaliai, ar nelegaliai). Nelegalai dažniausiai sutinka dirbti už mažesnę atlyginimą ir imtis tokių darbų, kurių amerikiečiai kratosi iš tolo. Jeigu jiems būtų suteikta laikina darbo vizą, tuomet niekam nereikėtų „žaisti dvigubą žaidimą“ ir vaizduoti, kad nelegalių darbininkų niekas nesamdo ir jų apskritai Amerikoje nėra...

Daugelis valstybių, tarp jų ir Meksika, pro pirštus žiūri į nelegaliai sieną į JAV pereinančius savo piliečius. Beveik visi, įsidarbinę Amerikoje, savo uždarbio dalį siunčia artimiesiems, tuo į savo krašto ekonomiką įliedami papildomų pinigų. Bet jie negali aplankyti savo artimųjų ir dėl to kyla daug problemų. Jeigu turėtų laikiną vizą, galėtų laikas nuo laiko grįžti namo ir vėl atvykti į Ameriką. Tas suteiktų ir moralinės, ir materialinės naudos tiek tėvynėje gyvenantiems, tiek dirbantiems šiame krašte.

Kai kas baiminasi, kad darbo vizų, laikinų ar kitokių, suteikimas dar labiau paskatintų imigraciją, tačiau pirma reikia prieiti upę, o tik po to ieškoti liepto. Laikinos darbo vizos padėtų išvengti dar vienos problemos: kadangi kiekvienas, jos prašantis, būtų nuodugniai patikrintas, išnyktų bent dalis rūpesčio, kad nelegaliai sieną gali peržengti ir būsimas teroristas ar kitoks nusikaltėlis. Vienuolika (o galbūt ir daugiau) milijonų žmonių, „plūduriuojančių“ kažkur tarp „būti ir nebūti“ — menki juokai. Manome, kad kiekvienas Amerikos pilietis šį reikalą turėtų priminti savo senatoriams ar Kongreso nariams. Juo greičiau ši nelegalios imigracijos problema bus sutvarkyta, tuo visiems bus geriau ir saugiau.

tuvai palįsti po NATO skėčiu — ir Rusija mums nebus pavojinga. Jis netikėjo, kad rimto pavojaus aki-vaizdoje Vakarai mums ištiestų pagalbos ranką. Jeigu jiems bus naudinga — tik tokiu atveju. O silpną ir mažą ginti — kokia iš to nauda!

Prisimenu, tada aš buvau geresnės nuomonės apie išsvajotuosius Vakarus. O kaip kiti? Majoras V. Trojanov padidino ar sumažino pa-

sitikėjimą NATO skėčiu? Nors mūsų politiniai ir kariniai vadai vokiečių „policininkams“, tuo metu saugojusiems (ir šią savaitę dar tebesauginantiems) mūsų padangę, jokių priekaištų neturi, vis dėlto iš to patrulavimo išėjo šnipštas, taip sakant, šaukštai po pietų. Visokių pajuokavimų teko girdėti: kai frica gerė lietuvišką alų, Ivanas arė Plokščių žemės ūkio bendrovių dirvą.

Nukelta į 5 psl.

# ADORACIJOS NAKTIS — EUCHARISTIJOS METŲ KULMINACIJA

Šių metų spalio mėnesį baigiasi popiežiaus Jono Pauliaus II paskelbtieji Eucharistijos metai. Šiuos metus įvairios parapijos ir tikinčiųjų bendruomenės paminėjo skirtingai. Dauguma jų tai vienur, tai kitur suburdavo žmones bent pusvalandžio ar valandos Švenčiausiojo Sakramento pagarbinimui. Aš pati, būdama Lietuvoje, giliausią išpūdį ir didžiausią palaimą išgyvenau dalyvaudama Eucharistinėse adoracijos naktyse, kurios iki šiol jau dešimt metų vyksta Kauno Šv. Pranciškaus Ksavero (jėzuitų) bažnyčioje. Per metus surengiamos šešios tokios adoracijos, kurios prasideda iš vakaro, 9 val. švenčiama Eucharistija, kuriai dažniausiai vadovauja Kauno arkivyskupas metropolitas Sigitas Tamkevičius, SJ, po to garbinimui išstatyto Švč. Sakramento akivaizdoje lieka nuo 200 iki 300 maldininkų, atvykusių iš įvairių Lietuvos vietų, nuo Palangos iki Utenos, nuo Šiaulių iki Alytaus, daugiausia vyresnio amžiaus žmonių. Pabuvus valandėlę tyloje, įvairios grupės, pasidalinusios po valandą, veda savo adoracijos programą. Tokios nakties metu kalbamas rožančius, giedamos „Marijos valandos“ ar kitos giesmės, skaitomi mąstymai, vedamas Eucharistinis pašnekesys arba mokymas, žvelgiama į Jėzų tyloje. Adoracija baigiama 5 val. ryto šv. Mišiomis.

Ne kartą pasiteiravau adoracijų dalyvių, ką jie veikia, grįžę namo po tokios nakties? Gal prigula pailsėti? Tačiau iš džiaugsmu spinduliuojančių veidų sulaukdavau vieno atsakymo: „O ne! Einame dirbti savo darbų! Juk turime šeimas, kasdienes pareigas...“

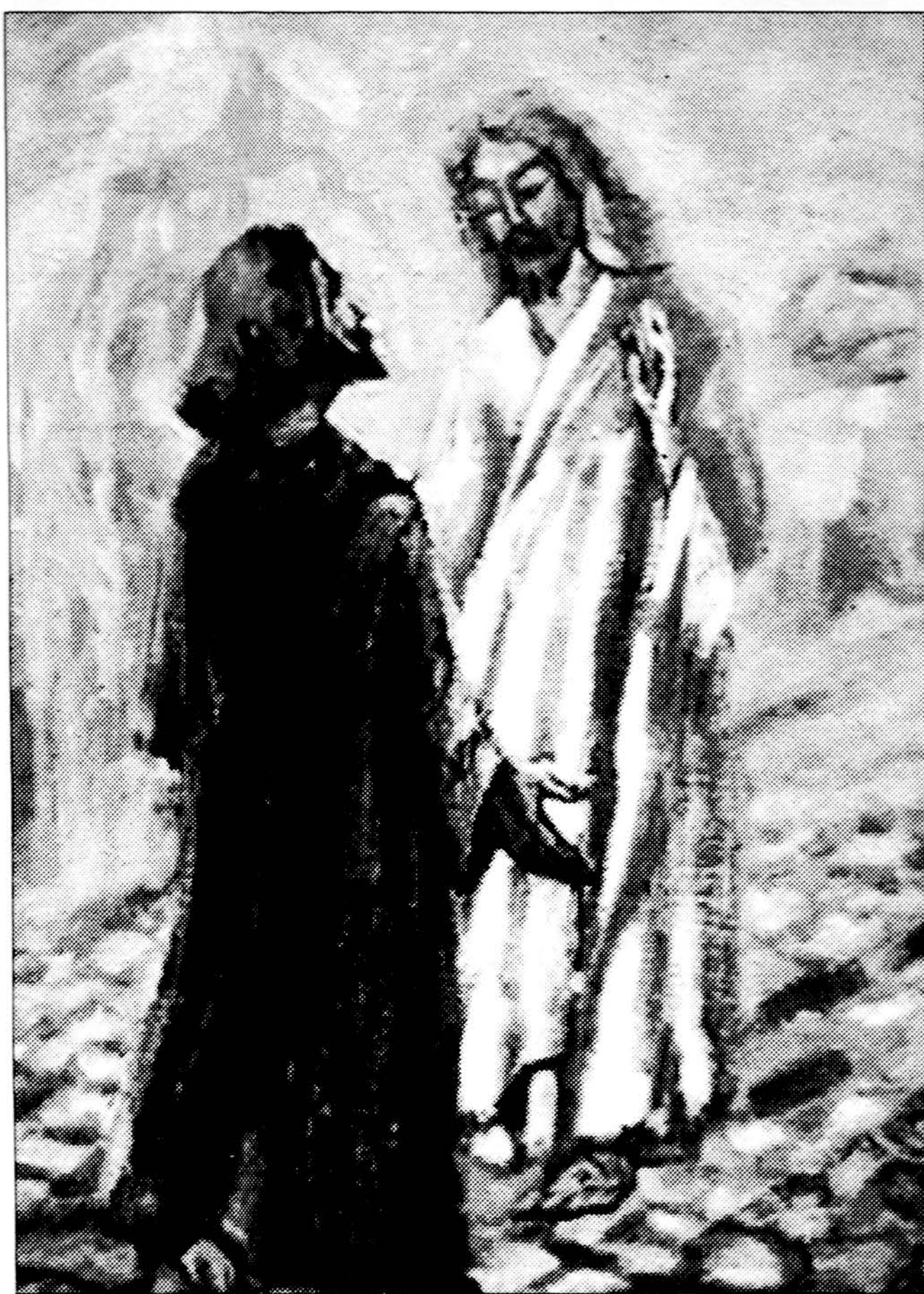
Išpūdį darydavo Marijos legiono savanorės, kurios tarnaudavo naktį, dukart vaišindamos maldininkus kava, arbata ir jų pačių žmonių suaukottais paprastais suneštiniais valgiais, kruopščiai sutvarkydamos aplinką, o paskui pravedamos dar vieną adoracijos valandą. Pastarosios valandos jos pačios visada norėdavo. Iš bažnyčios išeidavo paskutinės, ilgai dar viena kitą lydėdamos. Tuo pačiu dar užsukdavo pakeliui į arkikatedrą baziliką, dar kartą pasveikinti tabernakulyje esančio Jėzaus... Beeinant visuomet pastebėdavo, kad adoracija buvusi per trumpa. Paskui dar ilgai lūkuriodavo autobusų stotelėje, nes ir autobusai taip anksti šeštadienį nevažiuoja. Ir vis švytinčios, pilnos tarsi

nežemiško džiaugsmo, gerumo... Taip prasidėdavo jų šeštadienio rytas po adoracijos.

Dažną rytą aš taip pat eidavau su tomis moterimis ir jausdavau, kad man širdyje labai gera, labai džiugu. Jausdavau, kad ir mano pačios veidas kažkoks kitoks, o viduje — nepaprastas noras ką nors gera daryti, visiems tik meilę ir gerumą liudyti, skelbti apie Jį visam pasauliui. Ir atrodo, nieko ypatingo per tą visą naktį nenuveikdavau, be giedojimo ir skambinimo gitara, ko paprašydavo kai kurios valandomis pasiskirsčiusios grupės, keletą valandėlių praleisdavau, išžiūrėjusi į Jėzų. Gal kiek ir vaikiškai, bet dažniausiai pasirėmusi alkūnėmis į suolą. Nesakau, kad būdavo lengva kovoti su snauduliu. Tikrai reikėdavo budėti. Dažnai Jėzui nieko nesakydavau, tik žiūrėdavau į Jį, o Jis, atrodo, į mane. Man atrodo, kad du vienas kitą mylintys žmonės taip pat daug nekalba, o tik žiūri vienas į kitą ir tyli. Ir aš manau, kad ta tyla yra tai, kas leidžia tarsi apsikeisti vienas kitu, tapti vienas kitu — ne išorėje, o viduje, širdyje. Tikiu, kad Dievui nėra didesnio džiaugsmo už tą, kurį Jam teikia mylintis žmogus, pabūdamas su Juo, likdamas su Juo, paguosdamas Jo tylų buvimą ir ilgesingą laukimą žmonių, kurie tariasi myli, bet bėga nuo Jo...

134 psalmė skelbia: „Nūn ateikite, šlovinkite Viešpatį, Jo tarnai, visi, kurie tarnaujate naktį Viešpaties Namuose. Tieskite rankas Jo šventovės link ir šlovinkite Viešpatį“. O Evangelija liudija: „Tomis dienomis Jėzus užkopė į kalną melstis. Ten Jis praleido visą naktį, melddamasis Dievui“. Iš karto po to Jėzus paskyrė dvyliką apaštalų misijai...

Neseniai perskaičiau vieną, tik šiais metais į lietuvių kalbą išverstą, Marijos Guodėjos misionierių Francesco Peyros ir Paolo Angheben parašytą knygą „Eucharistija — gyvenimo širdis“. Ši knyga kiekvieną šv. Mišių momentą aptaria iš istorinės, teologinės, biblinės, dvasinės ir egzistencinės perspektyvos. Vienoje jos dalyje, atstovaujant tradicinį ir gal paviršutinišką žmonių požiūrį, autoriai pateikia klausimą: „...Kokia nauda iš adoracijos maldos kasdieniniame gyvenime? Gal tai tik būdas jaustis geriau? Ne! Jei tapsime garbintojais, šlovinančiais Tėvą dvasia ir tiesa, pamažu pradės keistis mūsų gyvenimas, mūsų



A. Šuliauskas. „Quo vadis, Domine?“ Aliejus, drobė. 1997.

mąstymo ir veikimo būdas:

— adoracija mums suteikia galią nepamokslaujant perteikti kitiems pasitikėjimą ir ramybę, nes Dievas veikia per mus;

— adoracija mus kreipia į atleidimą: atleisti yra dieviška, ne žmogiška, bet Jėzaus Eucharistijoje buvimas mumyse suteikia mums galią tai padaryti;

— adoracija gydo mūsų vidines žaizdas: ne tik psichologines, bet ir dvasines, nuodėmės paliktas“.

Noriu pakviesti nebijoti nakties — nebijoti leisti į pasaulio vaikams visai nesuprantamą „avantiūrą“, tačiau mums, tikintiesiems, gyvybiškai svarbų pabuvimą su Išganytoju, likusiu dėl mūsų tikra pagoda, stiprybe ir maistu Eucharistijoje. Gal neturėsime daug žodžių, daug paskatų, daug sveikatos, daug laiko, tačiau atsineškime tai, ką turime — Jam tereikia mūsų širdies, mūsų žmogiško nuoširdumo, tiesiog pabuvimo su Juo. Atsineškime savo šeimas, savo draugus, savo džiaugsmus ir liūdesius į Jo akivaizdą, kad

ne mes, o Jis galėtų visa pakeisti, patobulinti, įprasmiti. Juk mes, atvirai prisipažinkime, taip dažnai klystame! O širdžių išgydymui ir klaidų atitaisymui reikia laiko. Atiduokime jį Tam, kuris geriausiai žino, ką ir kada daryti. Skirkime laiko Jam!

Spalio 29 d., šeštadienį, po 6 val. šv. Mišių, Švenčiausias Sakramentas bus išstatytas Pal. Jurgio Matulaičio misijos bažnyčioje, Lemont. Kviečiame organizacijas, bendruomenes, bendrijas, jaunimo grupes ir jų vadovus bei visus tikinčiuosius atvykti ir savo programa jungtis į adoraciją. Išankstinė grupių registracija ir programos rengimas vyks iki spalio 20 d. Norintys dalyvauti, skambinkite tel. 630-243-1070 Lemont misijoje dirbančioms seselėms. Išsamesnė adoracijos programa bus skelbiama paskutinę spalio savaitę.

Prasmingai užbaikime šv. Tėvo Jono Pauliaus II kvietimą švęsti Eucharistijos metus!

Ses. Pranciška, FDCJ

## Mokslininkai: dar vienas kandidatas į Shakespeare sostą

Kažkas negerai Shakespeare karalystėje. Du akademikai tvirtina, kad jie aptiko „tikrąjį“ bardą, kurį įvardina kaip Henry Neville. Mokslininkė Brenda James ir profesorius William Rubinstein savo naujausioje knygoje paskelbė apie dar vieną pretendentą į Shakespeare sostą — Neville.

Šis politikas, diplomatas ir žemvaldys gyveno tuo pat metu kaip ir Shakespeare.

Shakespeare kūrinį autentiškumu abejojama jau nuo XIX-ojo amžiaus. Tarp galimų pretendentų įvardijami Francis Bacon ir net Elizabeth I.

Britė B. James teigia, kad H.

Neville aptiko ieškodama Shakespeare „Sonetų“ adresato. Septynerius metus ji rinko informaciją, kuri mokslininkei leido teigti, kad būtent šis asmuo yra tikrasis nemirtingųjų dramų ir sonetų autorius.

„Darbo pradžioje tuo netikėjau. Dabar esu įsitikinęs“, — sako knygos bendraautorius Rubinstein.

B. James pažymi, kad 1602 metais Londone kalbėjęs Neville savo dienoraštyje padarė keletą pastabų, kurias sutinkame po septynerių metų pastatytame „Henrike VIII“. Kiti Shakespeare ekspertai abejoja pateikiamomis išvadomis.

(ELTA)

## Vakarų šalyse darosi madinga „jauninti“ balsą

Išsivysčiusiose Vakarų šalyse plinta nauja mada — balso „jauninimas“. Po veido odos tempimo, įvairių plastinių operacijų, įskaitant nosies arba akių formos koregavimą, dabar atėjo balso stygų eilė.

Bėgant metams, stygos praranda savo elastingumą, todėl balsas darosi nebe toks skambus. Bet gydytojai kosmetologai rado būdą grąžinti žmogui „jaunystės balsą“. Tai

sukėlė neregėtą susidomėjimą tokiomis operacijomis JAV ir Prancūzijoje.

Balsas „atjauninamas“ dviejų rūšių operacijomis: arba riebalų injekcija į balso stygas jų apimčiai padidinti, arba stygų trumpinimu. Specialistai pažymi, kad atgauti savo buvusį balsą nori tiek moterys, tiek vyrai.

(ELTA)

**Atkelta iš 3 psl.**

Viskas gerai, kas gerai baigiasi. Jau aišku, kad gerai nesibaigė Lietuvos karinių oro pajėgų (KOP) vadui pulkininkui Jonui Marcinkui: Krašto apsaugos ministras G. Kirilas pranešė praėjusios savaitės pabaigoje atleidęs jį iš pareigų kariuomenės vado generolo majoro V. Tutkaus teikimu, kad pastarasis gavo iš specialiųjų tarnybos informacijų ir VSD rekomendaciją panaikinti J. Marcinkui leidimą dirbti su slaptais dokumentais.

„Lietuvai nesiseka su lakūnais. Pirmą vieną po saugumo pažymos buvo priverstas išeiti iš labai garbingų pareigų, dabar — kitas. Abu buvusius lakūnus vienija ne tik draugai Rusijoje, bet ir, kaip supratu iš užuominų, silpnėję alkoholiui, — televizijos forume kalbėjo „Ekstra“ redaktorius V. Vasiliauskas. — Reikėjo nukristi rusų naikintuvui, kad paaiškėtų tikrieji pulkininko J. Marcinkaus draugai. Jei gu pasitaikys dar kritiškesnė situacija, ar neatsiras daugiau mūsų kariuomenėje tokių pulkininkų? Dar nebaigė savo darbo tarpžinybinė komisija, tirianti rusų majoro V. Trojanov incidentą, o jau reikia sudaryti naują komisiją, kuri tirs Lietuvos pulkininko J. Marcinkaus veiksmus“.

Nėra garantijų, kad tokių pulkininkų daugiau neatsiras. Internetinėje žiniasklaidoje seniai buvo signalizuojama, kad J. Marcinkus — ne tas žmogus, kuris turėtų kilti karinės karjeros laiptais. Tačiau kažkodėl jis kilo. Gėrė, šaudė į lubas,

girtas darė gėdą Lietuvos kariškiams ir kilo karjeros laiptais: buvo siunčiamas mokytis į Vokietiją, pasakui — į JAV Karinių oro pajėgų universiteto karinių oro pajėgų vadų ir štabų kolegiją, o grįžęs buvo paskirtas KOP vadu. Pateiksiu vieno internetinio straipsnio „Karinėms oro pajėgoms vadovauja girtuoklis“ ištrauką: „Prieš tapdamas KOP vadu plk. J. Marcinkus yra vadovavęs Šiaulių aviacijos bazei. Tai vienas įdomiausių šio karininko tarnybos laikotarpių... J. Marcinkus į tarnybą dažnai atvykdavo išgėręs. Alkoholio paveiktas vadas tapdavęs ypač agresyvus ir savo tarnybiniu ginklu šaudydavęs į sienas ir lubas, jo buvusio kabinete iki šiol likę šio siautėjimo paliktos kulkų žymės. Įsisiautėjęs J. Marcinkus bandydavęs sutramdyti Šiaulių aviacijos bazės štabo viršininkas susilaukdavo ne tik nedviprasmiškų girtų pulkininko grasinimų, bet ir, jo pavaldinių teigimu, ne sykį buvo tiesiog per plauką nuo mirties. Mūsų kalbinti karininkai teigė: tai, kad štabo viršininkas nekrito pakirstas girtų pulkininko kulkos, yra tiesiog stebuklas“.

Jei gu prie viso to dar pridėsime galimus neleistinus ryšius su Rusijos generalais... Ir tokiame kariškiui Lietuvos kariuomenės vadas pirmiausia siūlo pačiam atsistatydinti. Ar ne todėl, kad ir pats generolas majoras V. Tutkus yra ne kartą užmynęs ant butelio kamščio? O gal tiesiog verkiant reikia atpirkimo ožio?

**Tai - Jūsų laikraštis**

**DRAUGAS**

THE LITHUANIAN WORLD-WIDE DAILY

## Mėgstamiausia europiečių spalva — mėlyna

Vokietijos spalvų centro duomenimis, mėgstamiausia europiečių spalva yra mėlyna. Atitinkamos apklausos metu ją, kaip labiausiai mėgstamą, nurodė pusė apklaustųjų. Mėlynos spalvos drabužiai yra klasikinės kompromisas daugeliui žmonių, kurie nenori bet kokia kaina išsiskirti, sakė centro vadovas Karl Schawelka. Po mėlynos spalvos dažniausiai buvo minima raudona.

Pasak K. Schawelka, už kiekvienos spalvos slypi tam tiktas įvaizdis. Daugelio intelektualų ir menininkų mėgstami juodi drabužiai, pavyzdžiui, optiškai atspindi

jų poreikį atsiriboti, atsiskirti. „Tame galima išskaityti: aš esu šiek tiek kitoks“, — sakė meno istorikas iš Weimar universiteto. Žmonės, kurie renkasi žemės spalvas — ochros arba rudą parodo greičiau rezervuotą savo požiūrį į techniką ir teigiamą — į gamtą. Pilki atspalviai siejami su sąvokomis „protingas“ ir „solidus“.

1962 metais įkurtas Vokietijos spalvų centras nagrinėja spalvas įvairiais aspektais, taip pat jų poveikį aplinkai.

(ELTA)

## Greta Garbo vynas

Nuo spalio 1 dienos Greta Garbo gerbėjai galės įsigyti vyno su legendinės aktorės atvaizdu. Apie 350 putojancio vyno „2001 Greta Garbo Brut Rose“, skirto 100-osioms švedų aktorės gimimo metinėms, butelių bus parduodami tik Napa, California vynuogyno „Domaine Carneros“. Vienas butelis kainuos 42 dolerius.

Svaigiųjų gėrimų rinkoje netrukus turi pasirodyti ir kitos įžymybės

bės — meksikiečių dailininkės Frida Kahlo — tekilos linija. Šiuo gėrimu visose Jungtinėse Valstijose bus prekiaujama nuo kitų metų. „F. Kahlo labai mėgo tekilą. Ji gerdavo šį gėrimą, kad sažadintų įkvėpimą tapyti. Ji buvo tikra meksikietė ir didžiavosi savo šalimi“, — sakė „Dorado, Pizzorni & Sons“ prezidentas Jorge Gutierrez.

(BNS)

Caras mirė, kai mažasis Jonukas buvo dar tik trejų metų. Valdžią, kaip regentė, perėmė carienė Elena. Taip didžiąją Maskvos kunigaikštystę, tuomet turėjusią jau apie 8 milijonus gyventojų, penkerius metus valdė Lietuvos dukra iki pat jos netikėtos mirties 1538.04.03. Carienės laidotuves buvo labai paprastos, kas leidžia manyti, kad ji galėjo būti nuoduota. Kaip galėjo „didysis“ brolis leisti „mažajai“ sesei valdyti jų kraštą?

### Mintys paliekant Maskvą

Kai paskutinį kartą buvau Maskvoje 1987 m., Maskva ir jos gyventojai man atrodė lyg ir prislėgti, nežinantys, ko jie nori, nusivylę pažangos ir ekonominio pagerėjimo stoka. O pats miestas, pasaulinio komunizmo centras, buvo vienas, nuobodus ir lyg suvaržytas. Šiandien vaizdas visai kitoks. Maskva gyva, Maskva pulsuoja nauju entuziazmu, ypač tiems, kurie mokėjo pasinaudoti vykusiomis permainomis. Deja, tai buvo dažniausiai tik buvę aukšto rango komunistai, dabar iškile į turtuolius, vadinamus „naujaisiais rusais“. Ne be reikalo gidė taip pasakė apie Maskvą: „Moscow — city of power, while Sankt Peterburg — city of flower“. Rusai jau turbūt priprato skelbimuose matyti tokius angliškus žodžius kaip „fitnes, šou, džinsi, hot“ ir pan. Rusų raidynas neturi raidės „h“, tai, vadindami ką nors labai vakarietišku modernaus kaip „hot“, jie rašo „chot“, pvz., „Naši džinsi vsega chot“.

Daug ir kitų įdomybių Maskvoje nespėjome pamatyti, nes, pagal planą rytoj jau reikėjo skristi į Ukrainos sostinę Kijev. Nustebom, kaip pagražėjo ir sumodernėjo naujasis Maskvos aštuonių aukštų Šeremetjev oro uosto pastatas. Mūsų didžiulę dviejų šimtų žmonių grupę sumažėjo iki kelių dešimčių žmonių būrio, nes daugumas ben-drakeleivių iš Maskvos išskrido namo.

Palikdamas Rusiją, noriu dar išreikšti savo nuostabą, kaip daug rusiškų žodžių, neskaitant tarptautinių, tokių kaip teatr, klass, drama, tennis, front, žurnal ir t.t., yra perėję į lietuvių kalbą. Ar gal iš lietuvių į rusų? Abejočiau. Tik paskaitykite šią neilgą virtinę tokių žodžių. Rašau rusiškai, tik lietuviškom raidėm: kniga, stol, gribi, kartofel, kukuruza, kapusta, chrien, špinat, miaso, kaša, apelsin, vorona, kralik, žemėg, tio-tia, dien, larpa, matka, ir daug daug kitų. Juk daug ką supratote, ar bent atspėjote.

## TRYŠ BUVUSIOS RUSIJOS SOSTINĖS ALEKSAS VITKUS

Nr. 26

Iš politiško taško, rusės gidės vis bandė mums priminti senus sovietiškus laikus, kai Sovietų Sąjunga esą buvusi kaip Amerika, kur rubliai buvo nieko neverti, o už dolerius amerikietis galėjo visko nusipirkti, ir nebijojo kritikuoti prez. Reagan kiek norėjo. „Ir pas mus buvo tas pats, — rubliai nieko neverti ir prez. Reagan galėjai kritikuoti kiek norėjai“, — šypsodamasi man sako gidė Irina.

### Sentimentai Ukrainai

Kas mane traukė į Ukrainą? Kaip ir visuomet, įdomu ką nors nauja pamatyti, bet Ukraina mane domino ir todėl, kad čia kadaise nemažai metų praleido ir mano tėvai, kai tėvas, būdamas katalikas, caro laikais negalėjo Lietuvoje gauti valdiškos tarnybos. Ten jie susilaukė mano keturių brolių ir grįžo į Lietuvą tik po revoliucijos, 1920 metais. Mama dažnai prisimindavo Ukrainoje praleistą savo jaunystę, šiek tiek paspalvintą ukrainietiškais papročiais, kultūra ir ukrainietiška virtuve. Gal panašiai kaip mano kartos žmonės prisimena pustuzinį metų, praleistų Vokietijoje.

Traukė į Ukrainą ir faktas, kad Ukrainos istorija, ypač nuo XIV iki XVII šimtmečių, yra gana tampa susijusi ir su Lietuvos istorija. Galų gale, ar nesidžiaugėm neseniai Ukrainoje įvykusia oranžine revoliucija, kai senasis prezidentas Leonid Kučma, kaltintas palkumu Rusijai ir raketų pardavimu Iranui, buvo nuverstas, ir jo vietoje valdžią perėmė Viktor Juščenko, nors ir nuodais pažeistu veidu? Ar nemalonu, kad jo žmona, Katarina Čumačenko yra kilusi iš ukrainietiškos išeivijos? Prisiminiau ir vie-

nos šeimos tragediją, kai 1980 m. teismas jaunam 12 metų berniukui Polovčak leido likti Amerikoje, o jo tėvai grįžo į sovietų Ukrainą. Ar jie kada nors vėl suėjo? Kijev 1898 m. gimė Golda Mabovitz, vėliau savo pavardę pakeitusi į labiau hebraiškai skambančią Meir, tapusi Izraelio ministre pirminke. 1903 m. Kijev gimė ir garsusis pianistas Vladimir Horwitz.

### Kijev ir Ukrainos istorija

Nors tikra Kijev miesto istorija ir miesto įkūrimo data nėra žinoma, istorija rodo, kad vikingų ar variagų giminė, kilusi iš Skandinavijos. Ypač jos žymus vadas Oleg, 880 m. užkariavo Kijev, taip sudarydamas naują valstybę vardu „Kijev Rus“. Tai tie patys nenuoramos vikingai, kurie sakosi ir Ameriką atradę keliais šimtmečiais anksčiau negu Kolumbas. Po kurio laiko jie iš šiaurinio Novgorod pasitraukia, ir Kijev, likęs tvarkytis pats, valdomas Jaroslav Išmintingojo, gyvena savo auksinius laikus, kol 1240 m. neišveržė Ghenghis-Khano vadovaujami mongolai-totoriai. Kijev merdėjo totorių plėšiamas, kol antroje pusėje XIV šimtmečio Kijev istorijoje neatsirado Lietuvos kunigaikščiai, kurie didžiulius Ukrainos plotus ir patį Kijev paėmė savo globon.

Įdomu, kaip savotiškai patys ukrainiečiai aptaria šį istorijos laiko fragmentą.

Bus daugiau.



Bendras Kijev vaizdas.

## Prezidentas ragina atsigręžti į žmogų

Atkelta iš 1 psl.

pacia pilietinės ir bendruomeniškos visuomenės idėja”.

Pasak prezidento, susvetimėjimas — pilietinis ir politinis — Lietuvoje tapo skaudžia gyvenimo tikrove.

Kalbėdamas apie pastaruoju metu Lietuvoje pastebimą susvetimėjimą, prezidentas sakė, jog „pastaraisiais metais patiriame neįveikiamą įvairių lygmenų valdžios, politinių partijų ir net organizacijų uždarumą, nenorą savo sprendimus aiškinti visuomenei”.

„Galėčiau pasakyti ir griežčiau: mums niekaip nepavyksta išrauti dar nuo sovietmečio išsėkėjusių ir siaubingai išsikerojusios nepagarbos asmenybei, nepagarbos žmogui”, — pabrėžė V. Adamkus.

„Todėl, pagal citatą iš Evangelijos, dažnas Lietuvos žmogus šią dieną tapo tarnu, nežinančiu, ką daro jo šeiminkas. Mes savo valstybėje taip ir nesugebėjome tapti draugais, kurie dalijasi viskuo, ką yra iš Tėvo girdėję. Nesidalijame kasdieniniais džiaugsmiais, rūpesčiais ir mintimis, o, deja, dalijamės melu ir apkalbomis, intrigomis ir korupciniais ryšiais”, — kalbėjo prezidentas.

Išvardindamas šią, vieną iš sunkiausių dabarties problemų, šalies vadovas sakė čia regintis ir kelią kurtis bei veikti bendruomenėms.

„Atviras žvilgsnis į šalia esantį

žmogų, nuoširdus užuojautos ir paguodos žodis turėtų tapti neatskiriamu mūsų gyvenimo dalimi. Evangelijoje minima draugystė — pagrįsta ne pragmatišku išsiaiškinimu, o pasirengimu už artimą aukotis — turi būti kelrodis siekiant atsikratyti abejingumo ir susvetimėjimo”, — maldos pusryčių metu sakė V. Adamkus.

Susirinkusiems prezidentas pabrėžė, kad jo įvardintų vertybinių nuostatų įgyvendinimas yra kiekvieno šalies piliečio pareiga bei linkėjo, kad Lietuva taptų bendruomene, kurioje kiekvienas jos narys būtų regimas, gerbiamas ir mylimas.

Nacionaliniai maldos pusryčiai, kuriuos globoja šalies vadovas — tai galimybė politikams, verslininkams, visuomenės veikėjams, jaunimui pasidalinti savo mintimis ir jausmais su kitais žmonėmis. Šiame susitikime kalbama apie Evangelijos vertybes kasdieniame kiekvieno asmens gyvenime, visuomenėje, tarpusavio santykiuose.

Maldos pusryčių tradicija atsirado XX amžiaus viduryje kaip reakcija į kylančius naujus iššūkius. Maldos pusryčių ištakos siekia 1942 metus, kai keletas JAV Senato narių pradėjo neformalius susitikimus siekdami dalintis Kristaus mokymo gyvybingumu ir juo pagrįstu tarpusavio bendravimu.

nistras pirmininkas neturėtų nusišalinti nuo „Mažeikių naftos“ privatizavimo reikalų.

Tačiau konservatoriams VTEK tyrimo neužtenka, nes, A. Kubiliaus teigimu, „VTEK nagrinėja tik interesų konfliktus, tačiau ne sandorių skaidrumą ir sąžiningumą”.

Konservatoriai nuogaustauja, jog Vyriausybės vadovo sprendimui dėl „Mažeikių naftos“ akcijų pardavimo įtakos gali turėti galimi bendri ministro pirmininko žmonos Kristinos Brazauskienės, vadovaujančios viešbučiui „Crowne Plaza”, ir „LUKoil Baltija” vadovo Ivan Paleičik verslo interesai, taip pat šios bendrovės parama A. Brazausko vadovaujamai Socialdemokratų partijai.

2000 metų Seimo rinkimuose socialdemokratų keliais šimtais tūkstančių litų parėmė I. Paleičik žmonos bendrovė „Vaizga”.

## „Durnių laivo” autorius — išteisintas

Atkelta iš 1 psl.

kaltinimas pagal Baudžiamojo kodekso 154 straipsnio 2 dalį, kuri numato atsakomybę už asmens šmeižimą per spaudinį. Pasak teisėjo, šis straipsnis numato atsakomybę tik už gyvo asmens apšmeižimą spaudinyje. Kaip žinia, V. Landsbergis-Zemkalis jau miręs 12 metų.

Teismo vertinimu, mirusiojo žmogaus garbę gina Baudžiamojo kodekso 313 straipsnis — jo 2-ojoje dalyje sakoma, kad tas, kas viešai paskleidė apie mirusįjį melagingus prasimanymus, galinčius nulemti žmonių paniką ar pakirsti pagarbą jo atminimui, tas padarė baudžiamąjį nusižengimą ir baudžiamas viešaisiais darbais arba buda, arba laisvės apribojimu, arba areštu.

Teisėjai pažymėjo, kad jie patys negalėjo perkvalifikuoti ir pakeisti kaltinimų. V. Petkevičiaus baudžiamąją bylą tyrė ir įtarimą jam pareiškė Generalinė prokuratūra.

Susizavėjimą jį teisme gynusių advokatu Vytautu Sviderskiu ištei-

sintasis išreiškė jį pavadinęs rašytoju.

„Tu taip pat, Vytautai, turi rašytojo talentą”, — gyrė savo bendravardį advokatą V. Petkevičius.

Tuo tarpu nukentėjusysis, mirusiojo sūnus Gabrielius Zemkalis pripažino, kad po tokio teismo nuosprendžio jaučiasi „kvailai ir nemaloniai”. Vos tik paskelbus išteisinamąjį nuosprendį, nukentėjusysis puolė tartis su prokuroru.

„Kaip aš galiu vertinti teismo sprendimą? Teisėjai nusprendė pagal Baudžiamąjį kodeksą. Nesu teisininkas, bet kaip aš supratau, rašytojas Petkevičius buvo apkaltintas ne pagal tą paragrafą. Klaida padaryta kaltinime, dėl to teismas negalėjo kitaip nuspręsti”, — sakė G. Zemkalis.

Teismo nuosprendis per 20 dienų gali būti apskustas Vilniaus apygardos teismui. G. Zemkalis ketina išanalizuoti teismo nuosprendžio motyvus ir tada spręsti, ar rašyti apeliacinį skundą.

## D. Grybauskaitė: kitamet gali sutrikti ES paramos panaudojimas



Dalia Grybauskaitė

Eltos nuotr.

Vilnius, spalio 10 d. (ELTA) — Europos Sąjungos (ES) biudžeto komisarė Dalia Grybauskaitė tvirtina, kad išsilaikius dabartinėms tendencijoms dėl stringančių aplinkosaugos projektų Lietuva 2006-aisiais gali nepanaudoti visų ES paramos lėšų.

„Tendencijos rodo, kad ES paramos įsisavinimo Lietuvoje tempai pradeda lėtėti, jau 2005-ųjų rodikliai gali būti ne tokie geri, kaip 2004-aisiais. Jei tokia tendencija išliks, 2006-aisiais jau gali būti ir proble-

mų. Vyriausybei būtina imtis priemonių, kad ta tendencija būtų pakeipta priešinga kryptimi”, — pirmadienį po susitikimo su finansų ministru Zigmantu Balčyčiu sakė eurokomisarė.

Anot jos, jei Lietuvai nesiseks įsisavinti lėšų gamtosagai, kurios sudaro apie pusę Sanglaudos fondų paramos, ji rizikuoja, kad sumažės visos Sanglaudos fondų finansavimas. Tokiu atveju kentės ir iš Sanglaudos fondų remiami transporto projektai, nors ši sritis yra įsisavinama gerai.

Pasak Z. Balčyčio, ES paramos panaudojimas stringa dėl techninių priežasčių — aplinkosaugos projektai dideli, kai kurios savivaldybių tarybos nesugebėjo laiku pasitvirtinti paskolų ribų kofinansavimui.

Z. Balčytis minėjo, kad po poros savaičių Vyriausybė turėtų tvirtinti ES paramos įsisavinimo grafiką iki 2008 metų.

Finansų ministerijos duomenimis, Lietuvai 2004-2006 metų ES biudžeto perspektyvoje yra numatyta (825 mln. eurų) Sanglaudos fondų paramos, kurią ji turi panaudoti iki 2008-ųjų pabaigos.

## Opozicijai parūpo premjero finansai

Vilnius, spalio 10 d. (BNS) — Opozicinė Tėvynės sąjunga ketina siūlyti sudaryti Seimo laikinąją tyrimo komisiją premjero Algirdo Brazausko šeimos verslo skaidrumui aiškinti.

„Premjeras ir toliau atsisako atskleisti žmonos vadovaujamo 'Crowne Plaza' viešbučio veiklos komercinės aplinkybės bei sandorius, tai mus verčia galvoti, kad neskaidrių sandorių ten yra daugiau, nei mes galėjome spėti. Jei artimiausiu metu premjeras neras savyje drąsos viešai atskleisti visus sandorių detales, mums teks inicijuoti specialią Seimo komisiją”, — sakė konservatorių vadovas Andrius Kubilius.

Konservatoriai, Vyriausybės vadovą įtariantys Rusijos naftos bendrovės „LUKoil” protegavimu, Vyriausiąją tarnybinės etikos komisiją (VTEK) jau paprašė įvertinti, ar mi-

nistras pirmininkas neturėtų nusišalinti nuo „Mažeikių naftos” privatizavimo reikalų.

Tačiau konservatoriams VTEK tyrimo neužtenka, nes, A. Kubiliaus teigimu, „VTEK nagrinėja tik interesų konfliktus, tačiau ne sandorių skaidrumą ir sąžiningumą”.

Konservatoriai nuogaustauja, jog Vyriausybės vadovo sprendimui dėl „Mažeikių naftos” akcijų pardavimo įtakos gali turėti galimi bendri ministro pirmininko žmonos Kristinos Brazauskienės, vadovaujančios viešbučiui „Crowne Plaza”, ir „LUKoil Baltija” vadovo Ivan Paleičik verslo interesai, taip pat šios bendrovės parama A. Brazausko vadovaujamai Socialdemokratų partijai.

2000 metų Seimo rinkimuose socialdemokratų keliais šimtais tūkstančių litų parėmė I. Paleičik žmonos bendrovė „Vaizga”.

## Sportas

\* Australijoje vykstančių daugiadienių „Herald Sun Tour” dviratininkų lenktynių pirmąjį etapą laimėjo „Amote and Vita” komandos narys lietuvis Dainius Karelis, kuris iš 51-osios vietos bendroje lenktynių įskaitoje pakilo į septintąją. Lietuvos dviratininkas 150.9 km etapą numynė per 3 valandas 20 minučių 55 sekundes ir finišo spurtu aplenkė prizininkais tapusius australus Matt Lloyd bei Baden Cooke.

\* Čekijoje vykusiame pasaulio Lotynų Amerikos šokių čempionate vienuoliktąją vietą užėmė vilniečiai Andrius Kandelis ir Eglė Visockaitė-Kandelis. 39-ąją vietą tarp 74 dalyvių užėmė kita Lietuva. — Justas Kučinskas ir Agnė Malina. — Pasaulio čempionais tapo italai Riccardo Cocchi ir Joanne Wilkinson.

\* Draugiškame keturių komandų turnyre Vokietijoje rungtyniaujantys Kauno „Žalgirio” krepšininkai naujuoju komandos kapitonu išrinko komandos senbuvį amerikietį Tanoka Beard. Už jau trejus metus Lietuvos čempionų ekipoje žaidžiančio amerikiečio kandidatūrą žalgiriečiai balsavo vieningai. T. Beard kapitono raištis atiteko iš Ispaniją rungtyniauti išvykusio Mindaugo Timinsko.

\* Išnaudodami pertrauką Lietuvos futbolo čempionate dėsinties komandų A lygoje pirmaujančios Panevėžio „Ekrano” futbolininkai kontrolinėse rungtynėse namuose 1:0 įveikė ketvirtąją vietą lygoje užimančią Marijampolės „Sūduvą”. Pergalinga įvartį aikštės šeiminkams pelnė italijus Kavalas.

## JAV vertina Lietuvos indėlį į demokratizacijos plėtrą

Vilnius, spalio 10 d. (BNS) — Jungtinės Amerikos Valstijos itin vertina Lietuvos indėlį į demokratizacijos erdvės plėtrą.

Tai pirmadienį vykusiame susitikime su prezidentu Valdu Adamkumi sakė JAV Atstovų rūmų narys respublikonas Jim Kolbe, vadovaujantis šią savaitę Lietuvoje viešinti JAV Atstovų rūmų delegacijai.

Susitikime V. Adamkus padėkojo delegacijoje esančiam Kongreso nariui John Shimkus už pastangas ir darbą inicijuojant JAV Atstovų rūmų rezoliuciją, raginančią Rusiją pripažinti Baltijos valstybių okupaciją ir aneksiją.

JAV Atstovų rūmai šią rezoliuciją priėmė šių metų liepą.

Susitikime V. Adamkus išdėstė savo požiūrį į procesus Rytų Europos

valstybėse — Ukrainoje ir Baltarusijoje.

Savo ruožtu, JAV Kongreso nariai padėkojo už Lietuvos vaidmenį tarptautinėse derybose Ukrainoje.

„Šiandien mes esame pasiruošę pasidalyti savo demokratizacijos patirtimi ir sustiprinti demokratinių permąnų tendenciją regione”, — pabrėžė Lietuvos vadovas.

JAV Kongreso nariai sakė palankiai vertinantys greitą Lietuvos ekonominę pažangą. Lietuvos vadovas pakvietė JAV įmones intensyviau investuoti į Lietuvos rinką.

Kalbėdamas apie JAV vizų panaikinimo Lietuvos piliečiams klausimą, V. Adamkus užtikrino, jog Lietuva daro viską, kad kuo greičiau atitiktų JAV bevizui režimui keliamus reikalavimus.



## Pasaulio naujienos

(Remiantis AFP, Reuters, AP, Interfax, ITAR-TASS, BNS žinių agentūrų pranešimais)

### Lenkai rengiasi antrajam rinkimų ratui

**Varšuva**, spalio 10 d. („Reuters“/AFP-BNS) — Lenkijoje per pirmąjį prezidento rinkimų ratą sėkmingai daugiausiai balsų surinko laisvosios rinkos šalininkas Donald Tusk, bet jo dar laukia antrasis rinkimų ratas spalio 23-iają, kurio metu jis varžysis su konservatoriumi Lech Kaczyński, rodo negalutiniai balsavimo rezultatai.

Suskaiciavus 91.5 proc. balsų, buvo paskelbta, kad D. Tusk laimėjo 35.82 proc. balsų, o Varšuvos meras L. Kaczyński, kuris savo kampanijos metu žadėjo „moralinę revoliuciją“ ir grįžimą prie krikščioniškųjų vertybių, — 33.29 proc. balsų.

Abu jie gerokai pralenkė kitus 10 kandidatų, įtvirtindami Lenkijos posūkį į dešinę po praėjusį mėnesį įvykusių parlamento rinkimų, per kuriuos jų partijos, „Solidarumo“ įpėdinės, sutriuškino valdžioje buvusius kairiuosius.

Tačiau tai, kad D. Tusk nepavyko užsitikrinti aiškios daugumos, reiškia, kad žmogus, pakeisiantis kadenciją baigiantį kairiųjų prezidentą Aleksandr Kwasniewski, paaiškės tik po antrojo rinkimų rato.

„Ši pergalė milijonams lenkų prieš antrąjį ratą suteikė vilties, — savo kampanijos štabe džiūgaujantys miniai sakė D. Tusk. — Viliusi, kad artimiausios dvi savaitės bus didelės, pozityvios energijos periodas“.

L. Kaczyński išreiškė ištikinimą, kad jam pavyks panaikinti D. Tusko persvarą ir laimėti antrąjį ratą, nes jo „vieningos Lenkijos vizija daugumai lenkų yra patrauklesnė nei liberali D. Tusko vizija“.

Lenkijos prezidentai negali daryti didelės tiesioginės įtakos ekonomikos ar socialinei politikai, bet šie rinkimai nulems jėgų pasiskirstymą naujojoje koalicijoje, o tuo pačiu — ir reformų mastą bei spartą šalyje, kur gyvena 38 mln. žmonių.

Antrojo rinkimų rato baigtį nulems tie, kurie per pirmąjį rinkimų ratą parėmė populistų ir kairiųjų kandidatus. Abu likę kandidatai nedelsdami ėmė stengtis patraukti savo pusėn platesnius visuomenės sluoksnius.

Per pirmąjį rinkimų ratą trečioje vietoje liko populistas Andrzej Lepper, gavęs 15.56 proc. balsų. Socialdemokratas Marek Borowski surinko kiek daugiau nei 10 proc. balsų, nors jį rėmė A. Kwasniewski.

Pasak analitikų, balsavimo rezultatai patvirtino, kad egzistuoja didelis atotrūkis tarp skurdžiau gyvenančio kaimo, kur daugelis rinkėjų laikosi tradicinių religinių vertybių ir įitariai žiūri į „Vakarų“ daromą įtaką, ir platesnių pažiūrų miestiečių.

„Abu kandidatai dabar kovos dėl Lepper ir Borowski rinkėjų“, — sakė politologas Stanislaw Mocek iš Lenkijos mokslų akademijos.

„Tai reiškia, kad matematiškai abiejų varžovų pozicijos gali būti apylygės“, — sakė S. Mocek ir pridūrė: „Laimėtoją nulems kampanijos tonas“.

### EUROPA

#### LONDONAS

Rytų Anglijoje naktį kilęs gaisras stipriai nuniokojo ilgiausią pramogoms skirtą jūros tiltą Thames upės užtvankoje — į vandenį nugriuvo tilto perdanga, baras, kiti pastatai. Tiltas, kuris per savo 116 metų istoriją stipriai degė dar tris kartus, maždaug 40 m ilgio atkarpoje apie 60 gaisrininkų gesino iki 12 metrų aukščio iškylančias liepsnas. Šis statinys yra ilgiausias — 2.15 km ilgio — pramogoms skirtas tiltas pasaulyje. Iš pradžių ugniagesiams trukdė atoslūgis, dėl kurio nebuvo galima panaudoti tilto siurblių. Pasak policijos, gaisro priežastys bus pradėtos tirti iš karto, kai tik ekspertai galės saugiai imtis savo darbo.

#### MINSKAS

Minsko rajono teismas pakartotinai nubaudė maždaug 2,000 dolelių bauda protestantų bažnyčios „Naujasis gyvenimas“ administratorių Vasilij Jurevič už neteisėtas pamaldas. Anksčiau, pateikęs tokį pat kaltinimą, teismas jau buvo nubaudęs V. Jurevič sumokėti maždaug tokio pat dydžio baudą, nes pagal Baltarusijos įstatymus pamaldas galima laikyti tik tuose pastatuose, kuriuos valdžia yra pripažinusi kulto statiniais. „Šis sprendimas byloja, jog valdžia daro viską, kad tik tikintieji atsisakytų pamaldų ir nesirinktų draugėn“, — sakė V. Jurevič. Baltarusijos protestantai skundžiasi valdžios persekiojimu nuo tada, kai 2003 metais buvo priimtas Tikybos laisvės įstatymas, įtvirtinęs dominuojantį Ortodoksų Bažnyčios vaidmenį šalyje.

#### BUKAREŠTAS

Šeštadienį Rumunija pranešė apie naujus paukščių gripo atvejus Dunojaus deltoje ir sunaikino čia šimtus paukščių, tikėdamasi užkirsti kelią ligos plitimui. Vyriausiasis veterinaras Ion Agafitei sakė, kad Smardan kaime atlikus testą nustatyta, jog trys paukščiai yra užsikrėtę šiuo virusu, kurio atmaina gali būti

pavojinga žmonėms. Bus daroma daugiau tyrimų, siekiant išsiaiškinti, ar virusas nėra pavojingas žmonėms. Dar šešiuose kaimuose, kur pastarosiomis dienomis buvo užfiksuota įtartinų paukščių mirties atvejų, paskelbtas karantinas.

#### BELGRADAS

Europos Sąjungos (ES) plėtros komisaras Olli Rehn pradės istorines derybas dėl artimesnių sąjungos ryšių su Serbija ir Juodkalnija. O. Rehn sėkmingai vakare atvyko į Belgradą, kur dalyvavo ceremonijoje, kuria prasidėjo derybos dėl stabilizavimo ir draugystės susitarimo. ES užsienio reikalų ministrai tokias derybas pradėti leido praėjusią savaitę. Derybos yra pirmasis ilgo kelio narystės bendrijoje link žingsnis. Šis įvykis Serbijoje ir Juodkalnijoje — vienintelėje likusioje buvusios Jugoslavijos sąjungoje — laikomas istoriniu, ir vietos žiniasklaida labai plačiai nušvietė pasirengimą derybų pradžiai, kurios ceremoniją tiesiogiai transliavo nacionalinė televizija.

### AZIJA

#### NEW DELHI

Pietų Aziją šeštadienį sukrėtusio žemės drebėjimo aukų skaičius Indijos Kašmyre gali pasiekti 2,000, pirmadienį pranešė aukštas šios šalies pareigūnas. Kašmyro vyriausybės pareigūnas Naem Akhtar pažymėjo, jog kol kas vis dar nėra duomenų apie maždaug 10,000 žmonių, gyvenančių atokiuose kalnų kaimečiuose, likimą.

#### ISLAMABAD

Indijos pusiasalį savaitgalį sudrebinę požeminiai smūgiai Pakistane nusinešė 19,400 gyvybių, pranešė Pakistano vidaus reikalų ministras Aftab Ahmed Khan Sherpao. Pasak jo, per 7.6 balo žemės drebėjimą Pakistano šiaurėje šeštadienio rytą sužeista daugiau kaip 42,000 žmonių. Vien dviejuose Balakot mokyklose Pakistano šiaurės vakarų provincijoje po griuvėsiais atsідūrė daugiau kaip 850 vaikų.

### Nobelio ekonomikos premija — R. Aumann ir T. Schelling

**Stokholmas**, spalio 10 d. (AFP/„Reuters“/BNS) — 2005-ųjų Nobelio ekonomikos premija paskirta Izraelio ir JAV piliečiui Robert J. Aumann ir amerikiečiui Thom C. Schelling, aprašiusiems konfliktus žaidimų teorijos metodais.

Šių mokslininkų teorijos gali padėti spręsti prekybos bei verslo konfliktus ir „net — išvengti karo“.

75 metų R. J. Aumann gimė Vokietijoje, tačiau yra Izraelio ir JAV pilietis, o dėsto Jeruzalės Hebrajų universitete. 84 metų Th. C. Schelling dirba Maryland universitete.

Šaltojo karo metais Th. C. Schelling, pasitelkęs žaidimų teorijos metodus, aiškino svarbiausius to laikotarpio klausimus. Remdamasis jo idėjomis, R. J. Aumann matematinės analizės metodus pritaikė alternatyvoms, kurios konfliktų metu yra priimanamos valstybėms ir oponentams, išryškinti.

## Vokietijai vadovaus A. Merkel



Angela Merkel

„Reuters“ nuotr.

**Berlynas**, spalio 10 d. („Reuters“/AFP/BNS) — Konservatorių vadovė Angela Merkel pagal partijų susitarimą taps pirmąja moterimi, užimsiančia Vokietijos kanclerio postą, bet pasitraukiančio Gerhard Schroeder socialdemokratams atiteks itin svarbūs postai naujojoje vyriausybėje.

Praėjus trims savaitėms po to, kai rinkėjų valia A. Merkel krikščionys demokratams minimalia persvara įveikė G. Schroeder Socialdemokratų partiją (SDP), šaltiniai abiejose partijose sakė, kad sudarytas susitarimas dėl valdžios pasidalijimo.

A. Merkel teks vadovauti didžiosios kairiųjų ir dešiniųjų koalicijos vyriausybei, kuri formuojama pirmą kartą nuo 7-ojo dešimtmečio ir kurioje svarbius postus turės socialdemokratams.

SDP šaltiniai nurodė, kad socialdemokratams atiteks užsienio reikalų, finansų, darbo, teisingumo, sveikatos apsaugos, pagalbos ir bendradarbiavimo, transporto ir aplinkos apsaugos ministrų postai.

51 metų A. Merkel, protestantų pastorius duktė iš Rytų Vokietijos, bus pirmoji didelei Europos valstybei vadovausianti moteris nuo 10-ojo dešimtmečio pradžios, kuomet Prancūzijos premjere pareigas trumpai ėjo Edith Cresson.

# ATLANTIC Express Corp.

1-800-775-SEND  
www.atlanticexpresscorp.com

|                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| <p><b>Ocean Freight</b></p> <p><b>Auto Export</b></p> <p><b>Small Packages</b></p> | <p>Krovinių gabenimas laivu į visas pasaulio šalis.</p> <p>Krovinių gabenimas lektuvu į visas pasaulio šalis.</p> <p>Automobilių pirkimas bei siuntimas į visas pasaulio šalis.</p> <p>Krovinių pervežimas visoje Amerikoje.</p> <p>Smulkių siuntinių siuntimas bei pristatymas į namus Lietuvoje, Latvijoje, Estijoje, Baltarusijoje bei Ukrainoje.</p> | <p><b>Air Freight</b></p> <p><b>Trucking</b></p> |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|

8801 78th Ave Bridgeview, IL 60455 Tel. 1 708-599-9680  
Fax. 1 708-599-9682 Tel. 1 800-775-7363



## Mūsų daržai ir darželiai

Paruošia Žalanykštis

### JAU LAIKAS SODINTI

Vasarai besibaigiant, keliskart mūsų skaitytojai klausė, ar dar ne laikas sodinti svogūnines gėles (tulpes, narcizus ir kt.). Sakėme, kad dar ne, kad reikia palaukti bent rugsėjo pabaigos.

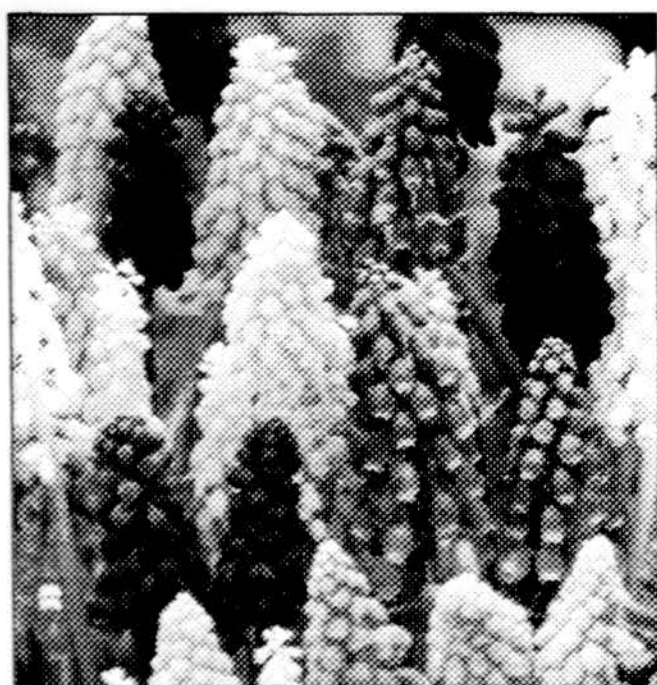
Dabar galiu pasakyti: jau laikas. Keliaukite į parduotuves, varatykite katalogus, išsirinkite patinkamas gėles ir sodinkite, kiek tik širdis trokšta...

Galbūt pati didžiausia problema — ką išsirinkti, nes pasirinkimas dabar didžiausias. Įvairių pavasarių gėlių svogūnėliai ne tik auginami pardavimui šiame krašte, bet dažniausiai importuojami iš Olandijos. Daugelis Olandiją tapatina su vėjiniais malūnais ir tulpių, narcizų laukais. Importuoti svogūnėliai paprastai yra geros kokybės ir visuomet išaugina puikius žiedus. Žinoma, jeigu pasirinksite kokybiškus svogūnėlius. Čia į kompromisus neverta eiti.

Perkant būtina žiūrėti, kad svogūnėliai būtų nesusiraukšlėję, t.y., nesuvytę ir neapdžiūvę; juos dengianti žievelė sveika, jie taip pat turi būti pakankamo dydžio — juo didesnis svogūnėlis, tuo sveikesnis ir stipresnis iš jo išaugs augalas. Kartais parduodami ir mažesni svogūnėliai. Paprastai ant dėžutės ar maišelio užrašyta, kad svogūnėliai skirti „for naturalizing“, t.y. galbūt pirmaisiais metais jie nežydės, arba žydės prastai, bet ilgainiui, jeigu sąlygos bus palankios, išaugs ir sužydės visu grožiu. Tokius „naturalizing“ svogūnėlius sodinama vietoje, kur jie gali augti nejudinami keletą metų, pvz., pievelėje, po medžiais, nuošalesnėje vietoje, kur kiti augalai nelabai auga.

Šiam tikslui labai tinka ir mažieji svogūniniai augalai. Štai keletas:

**Žydrės** (kai kuriose Lietuvos vietose vadinamos ašarėlėmis arba net Marijos ašarėlėmis), angl. „Grape hyacinth“, lot. *Muacari*. Jų lapai žoliški, bet žiedkočiai tankiai aplipę mažais, kvepiančiais šviesiau ar tamsiau mėlynais varpeliais. Žydrės greitai plečiasi ir nereikalauja jokio ypatingo dėmesio.



**Snieguolės**, angl. „Snowdrops“, lot. *Galanthus*, pradeda žydėti kone pačios pirmosios, sumirgėdamos savo baltais, grakščiais varpeliais, vos tik sniegas pradeda tirpti — dėl to ir tokį vardą gavusios. Jų svogūnėliai smulkūs, geriausiai tinka sukaišioti lysvių pakraščiais arba tiesiai į pievelę. Yra ir pilnavidurių atmainų.



**Krokas**, angl. ir lotyniškai — *Crocus*. Tai taip pat labai ankstyvi pavasariniai pranašai, pradedantys žydėti, kone pro sniegą, anksti kovo, kartais net vasario mėn. (dėl to dažnai jiems pasitaiko nušalti). Žiedai primena taureles. Yra ir rudenį žydinčių krukų. Kadangi po žydėjimo lapai greitai nudžiūsta ir pranyksta, krokus galima sodinti tiesiai į pievelę — kol reikia žolę pjauti, krokai jau būna savo „darbą pabaigę“ ir ilsisi iki kito pavasario.

Dar vienas smulkiųjų svogūninių pavasario pranašų yra **scylė**, lot. ir angl. *Scilla*. Ji visai panaši į snieguolę, tik žiedeliai skaisčiai mėlyni. Ypač gražu, kai scylės susodintos „pulkais“ — anksti pavasarį lysvė arba pievelė tiesiog mėlynuoja, kaip ežerėlis.

Stambiųjų svogūninių gėlių yra įvairių. Populiariausios trys rūšys: hiacintai, tulpės ir narcizai.



**Hiacintai** (dar vadinami jacin-tais), angl. „hyacinth“, lot. *Hyacinthus*, yra ypač puošnus pavasarinis augalas. Jų yra daugybės spalvų: tamsiai ir šviesiai mėlynų, raudonų, baltų, rausvų, geltonų, violetinių, tamsiai raudonų ir kt. Hiacintų svogūnai stambūs, tad ir žiedų kekės didžiulės, stipriai kvepiančios. Beje, hiacintų svogūnėlius nelabai ēda voverės (jie turi nuodingų medžiagų) ar kiti graužikai, nuo kurių nu-



kencia įvairios svogūninės gėlės. Kartais, jeigu augimo sąlygos nelabai palankios, hiacintai antrus metus nebežydi tokiais stambiais žiedais, kaip pirmąjį pavasarį, bet jie vis tiek gražūs ir tiek pat skaniai kvepia.

**Narcizai**, angl. gali būti vadinami keliais vardais: „daffodils, jonc-quils, narcissus“, lot. *Narcissus*. Šiuos augalus sunku net apibūdinti — tiek daug spalvų ir spalvų derinių! Yra pilnavidurių ir tuščiavidurių; ant vieno stiebo išauginančių vieną žiedą; yra išauginančių ir kelis ar keliolika; yra nedideliais žiedais, bet kai kurie kelių colių diametro. „Joncquils“ paprastai tik geltoni, tuščiaviduriai, patys ankstyviausi; „paper narcissus“ — daugiausia balti su oranžiniu, geltonu ar net rausvu vidurėliu, bet galbūt narcizų skiriamasis bruožas yra būtent tas vidurėlis: nepaisant, kokios spalvos ar atmainos narcizas, visi turi taurės pavidalo (trumpesnę ar ilgesnę, kartais pilnavidurę) išsikišusią ataugą pačiame žiedlapių centre.



Narcizų svogūnėliai taip pat turi nuodingų medžiagų ir jų neliečia voverės bei kiti graužikai, todėl narcizai gražiai klesti ten, kur kitiems svogūniniams augalams gresia pavojus tapti kurio graužiko užkandžiu.

Narcizams peržydėjus, ilgi jų lapai — laiškai ilgai nenudžiūsta ir užima daug vietos, kai jau ateina laikas sodinti vasarines gėles. Lapų nukirpti nepatariama, kol jie pradeda gelsti, nes tuomet neišsivysto svogūnėlis ir kitą pavasarį narcizas nebežydi arba žiedas nebūna toks puošnus. Kad neiškiltų ši problema, vertėtų narcizus sodinti ten, kur jie gali ramiai užbaigti savo žydėjimo-augimo-poilsio ciklą.

Sakoma — kiek dangių žvaigždžių, tiek yra tulpių atmainų... Na,



galbūt ne tiek daug, bet pakankamai, kad patenkintų ir lepiausią, išrankiausią skonį. Kaip ir narcizų, tulpių yra pilnavidurių (tiesiog, panašių į bijūnų arba pilnavidurių aguonų žiedus), labai ankstyvų, vėlai pavasarį žydinčių; su vienu žiedu ant kotelio ir su išsišakojusiu koteliu, išauginančių daug žiedų. Kai kurių žiedai apvalūs arba pailgi, kai kurių panašūs į lelijas, o jų spalvos — kas gali visas išvardinti (jau išvesta ir vadinamoji „juodoji tulpė“ — nors ji iš esmės nėra juoda, bet labai tamsiai violetinė). Tulpės yra ne tik vienspalvės, bet kelių spalvų, visai išmargintais žiedais. Angl. tulpė vad. „tulip“, lotyniškai — *Tulipa*, nepaisant, kokia jos spalva ar atmaina.

Tulpės kiek lepesnės už kitus čia paminėtus svogūninius pavasario augalus. Jos vasarą nemėgsta daug drėgmės, todėl lysvėse, kur nuolat laistomi vasariniai augalai, dažnai supūva arba sunyksta. Geriausia tulpių svogūnėlius, lapams pageltus ir nudžiūvus, iškasti, per vasarą laikyti vėsioje, sausoje patalpoje, o rudenį vėl pasodinti. Kai kas tulpes sodina į vielines pintinėles, kad būtų lengviau išimti iš žemės. Taip pat galima peržydėjusias tulpes atsargiai iškasti ir susodinti į vazonus, kur jos galėtų užbaigti savo augimo ciklą. Beje, tulpes ypač mėgsta įvairūs graužikai. Kartais voverės nukanda net pumpurus arba vos praskiskleidusius žiedus.

Tulpėms patinka saulėta vieta — vakare arba apsiniaukusią, lietingą dieną jos suglaudžia savo žiedlapius (narcizai ir hiacintai to nedaro), o saulutei nusišypsojus, juos atveria visu grožiu. Tulpės, kaip ir kitos čia minėtos svogūninės gėlės, tinka skintoms puokštėms — ilgai išsilaiko vazoje.

Žinoma, yra dar kitokių svogūninių gėlių, tačiau jos ne taip populiarios ir gausiai parduodamos.

### SKELBIMAI

#### SIŪLO DARBA

**TILE FLOORING INSTALLER**  
Successful flooring company in western suburbs is looking for highly experienced installers, with a minimum of 10 yrs in ceramic, porcelain and stone. Work with very best. Great pay plus full benefits. Must be Bilingual. Equal opportunity employer.

Please call Ken at  
**630-327-8309.**

**TILE FLOORING APPRENTICE/HELPER**  
Successful flooring company in western suburbs is looking for a hard worker to assist experienced Lithuanian speaking installers. Great career opportunity for those who desire to become Tile installers in the future. Good pay plus full benefits. Previous experience preferred but not necessary. Must be Bilingual. Equal opportunity employer.

Please call Ken at  
**630-327-8309.**

#### PASLAUGOS



**STATE FARM  
INSURANCE  
AUTOMOBILIO,  
NAMŲ, SVEIKATOS IR  
GYVYBĖS DRAUDIMAS**

Agentas Frank Zapolis (versle 49 metai)  
Off. Mgr. Aukšė S. Kane,  
Vilma Jarulienė,  
Virginija Smuikaitienė  
kalba lietuviškai.

**FRANK ZAPOLIS**  
3208 1/2 West 95th St.,  
Evergreen Park, IL 60805  
Tel. 708-424-8654; 773-581-8654 Biznyje

#### IŠNUOMOJA

**Woodridge išnuomojami**  
1-2 mieg. naujai suremontuoti butai.  
1 mieg. — \$670-\$710;  
2 mieg. — \$770-\$810.  
1 mėnuo nemokamai.  
Tel. 630-910-0644, Jana.

**Skelbimų skyriaus**  
tel. 1-773-585-9500

## LIETUVIŲ TELKINIAI

ST. PETERSBURG, FL

### BALFas kviečia į talką

Spalis nuo seno vadinamas BALFo mėnesiu. Tada kartą metuose BALFas kreipiasi į visuomenę, skelbdamas savo metinį aukų vą. Nuo savo įsisteigimo 1944 metais, BALFas rinko aukas ir teikė pagalbą vargstantiems tautiečiams tiek Lietuvoje, tiek išsisklaidžiusiems visuose pasaulio kraštuose. Šiuo metu pagrindinė šalpa yra teikiama vargšams Lietuvoje.

Lietuvoje matyti aiški pažanga — atstatomi ir gražinami miestai, naujos krautuvės, gražiai apsirengę žmonės, daug automobilių. Tačiau, vis tik, yra ir kita — tamsioji pusė, apie kurią mažai kalbama. Procentas vargšų, gyvenančių žemiau skurdo ribos, nemažėja. Prezidento dekretu įsteigta komisija 2002 metais nustatė, kad 16 proc. Lietuvos gyventojų gyvena žemiau skurdo ribos. Atrodo, kad gerėjant gyvenimui, turėtų sumažėti skurdžių procentas. Deja, taip nėra. Kaip rodo statistika, 2005 metais gyvenančių žemiau skurdo ribos vis dar tebėra 16.1 proc. Taigi vargšų, kuriuos reikia šelpiti, Lietuvoje yra gana daug. BALFas ir stengiasi remti tik tuos pačius vargingiausius.

Šiuo metu šalpa yra teikiama daugiausia siuntiniais, ir tik maža dalis pinigais. Siuntiniai yra siunčiami tiesiogiai atskiriems asmenims arba šeimoms, be jokių tarpininkų. 2004 metais BALFas išsiuntė 2,094 siuntinius, iš viso 70,230 svarų. Piniginė parama buvo suteikta kardinolo Bačkio Vilniaus amatų mokyklai, buv. politiniams kaliniams, tremtinių grįžimo fondui, Betanijos vargšų valgyklai, atskiriems ligoniams, našlaičiams, studentams ir kt. Dažnai piniginė parama buvo įteikta pagal aukotojų specialius pageidavimus.

Kiekvieną spalio mėnesio sekmadienį BALFo St. Petersburg skyriaus valdyba rinks aukas Lietuvių klube. Aukotojai, kurie tuo metu nesilankys klube, prašomi atsiųsti savo auką skyriaus išdininkei adresu: Sofija Vaškienė, 6850-13th Ave. North, St. Petersburg, FL 33710, rašant čekius BALF arba United Lithuanian Relief Fund of America vardu. Kviečiame visus prisidėti prie vargo mažinimo Lietuvoje. Ir mažiausia auka yra labai vertinama.

#### Pokyčiai Vatikane

Rugsėjo 4 d. susirinkusiems į klubą dalyviams Šv. Kazimiero misijos vadovas kan. Bernardas Talaišis perskaitė pranešimą iš Interneto, kuriame sakoma apie pokyčius Vatikane. Naujasis popiežius pamažu keičia esamą komandą, parinkdamas naujus, jaunesnius kardinolus, pritariantį jo minčiai ir planams. Tame rašinyje minimas ir mūsų kardinolas Audrys Bačkis.

Vicepirmininkė Aldona Andriulienė įdomiai papasakojo apie rugių kirtimo tradicijas Lietuvoje. Paminėjo, kad kai jos anūkė ir anūkai buvo jauni, ji su vyru inscenizavo šokius, vaizduojančius rugių kirtimą. Jos tuo metu jauna anūkė, dabar jau ištėkėjusi mama, buvo sukurusi eilėraščių, kurių perskaitė Alvita Kerbelienė.

#### Jachtų kelionė į Ameriką

Rugsėjo 11 d. popietėje vicepirmininkė paminėjo prieš keletą metų padarytą trijų jachtų kelionę iš Klaipėdos uosto į New York ir perskaitė trumpą vieno tos kelionės dalyvių aprašymą. Paminėjo keletą asmenų, kurie savo aukomis rėmė šią kelionę, ypač pabrėždama Vytautą Paulių, pagrindinį rėmėją, paminėdama, kad jo sesuo Jonė Staškuvienė gyvena mūsų apylinkėje.

#### Mūsų klubo biblioteka

Jau praėjo daug metų, kai mūsų klubas prie savųjų patalpų pristatė priestatą bibliotekai, kur yra saugomos knygos, gautos iš Amžinybės iškeliavusių klubo narių arba jų namiškių. Per daugelį metų tų knygų susidarė didelis kiekis. Lietuvai atgavus nepriklausomybę, prasidėjo jų pareikalavimas tenai: universitetų, miestų ir miestelių bibliotekos prašė, kad siųstume jiems laisvėje parašytas knygas, kurių sovietmečiu jie ten negaudavo. Atsiradavo geradarių klubo narių, kurie apmokėdavo gana brangų knygų siuntimą, nes žinojo, kaip Lietuvoje žmonės buvo jų pasiilę.

Š.m. liepos mėn. biuletenyje buvo pranešta, kad ilgametė St. Petersburg gyventoją dr. Aldona Valienė, pagerbdama savo vyro a.a. dr. Vlado Laboko-Valio atminimą, davė bibliotekai tūkstantinę knygų persiuntimui į Lietuvą. Rugsėjo 25 d., sekmadienį, mus pasiekė žinia, kad ir Lietuvių fondas atsiuntė tūkstantinę šiam tikslui. Dovanomis labai apsidžiaugė bibliotekos vedėja Monika Andrejauskienė ir jos padėjėja Emilija Kiaunienė. Į Lietuvą siunčiama daugiausia dublikatai, paliekant po vieną egzempliorių bibliotekai. Yra gauta daug padėkos laišku iš Lietuvos, kuriuose bibliotekų vedėjai ar skaitytojai dėkoja už gautas knygas.

Lietuvių klubo valdyba ir bibliotekos darbuotojos dėkoja už dovanas ir kviečia visus, dalyvaujančius sekmadienių popietėse, atsilankyti į mūsų biblioteką susipažinti arba išsirinkti gerą knygą pasiskaitymui.

#### Sudaryta nominacijų komisija

Lietuvių klubo narių metinis susirinkimas ir 2006 m. valdybos

#### Stuburo ir skausmo ligos

JONAS V. PRUNSKIS, MD  
TERRI DALLAS PRUNSKIS, MD  
MAUNAK V. RANA, MD  
Illinois Pain Institute  
Nugaros, sprando, galvos, sąnarių, sužeidimų darbovietėje bei kitų vietų skausmo diagnozės ir gydymo specialistai.

Elgin: 847-289-8822  
McHenry: 815-363-9595  
Elk Grove: 847-718-1212  
www.illinoispain.com

#### Vidaus ligos

EDMUNDAS VIZNAS, M.D., S.C.  
VIDAUS LIGŲ GYDYTOJAS  
Kalbame lietuviškai  
6918 W. Archer Ave. Sts. 5 ir 6  
Chicago, IL 60638  
Tel. 773-229-9965  
Valandos pagal susitarimą

#### Akių ligų specialistai

DR. ŽIBUTĖ ZAPARACKAS  
DR. PAUL KNEPPER  
Akių ligos – chirurgija  
150 E. Huron, Suite 1000  
Chicago, IL 60611  
Valandos pagal susitarimą  
Tel. 312-337-1285

ARAS ŽLIOBA, M.D.  
AKIŲ LIGOS – CHIRURGIJA  
219 N. Hammes Avenue  
Joliet, IL 60435  
Tel. 815-741-3220

rinkimai numatyti š.m. lapkričio 9 d. Kad nereikėtų susirinkimo metu gaišti laiko ieškant kandidatų įvairioms pareigoms, klubo valdyba sudarė nominacijų komisiją, kuri turės gauti į valdybą numatytą pareigūnų sutikimą bent vienerius metus padirbėti klubo gerovei. Į komisiją sutiko įeiti Kleofa Gaizauskienė, Elena Purtulienė ir Prima Vaškelienė.

#### LDD planai

Lietuvos Dukterų draugijos valdyba turėjo posėdžiavo, nes reikėjo aptarti ateinančio rudens planus. Yra gauta šiek tiek gėrybių išpardavimui („Garage Sale“), tai buvo nutarta padaryti vartotų daiktų išpardavimą. Jis numatytas lapkričio viduryje. Bus paskelbta diena, tada prašysim patikrinti lentynas, ir atliekamus, dar tinkamus vartoti daiktus paaukoti Lietuvos Dukterų draugijai.

Taip pat sutarta tęsti, jau tradicija virtusią, kalėdinio pabendravimo popietę, kuri numatyta gruodžio 14 d. Smulkesnę informaciją pranešime vėliau.

Valdyba bus labai dėkinga už bendravimą ir rėmimą darbų, kurie yra skirti palengvinti vargstančiųjų

#### Širdies ir kraujagyslių ligos

GAILĖ SABALIAUSKAS, M.D.  
KARDIOLOGĖ — ŠIRDIES LIGOS  
Midwest Heart Specialists  
15900 W. 127th St. Ste 200  
Lemont, IL 60439  
630-719-4799.

Priklauso Good Samaritan, Central DuPage, Edward ir Elmhurst ligoninėms.

VIDAS J. NEMICKAS, M.D.  
KARDIOLOGAS — ŠIRDIES LIGOS  
7722 S. Kedzie Ave.  
Chicago, IL 60652  
Kab. tel. 773-471-3300

#### Dantų gydytojai

DR. JOVITA KERELIS  
DANTŲ GYDYTOJA  
9525 S. 79th Ave., Hickory Hills, IL  
Tel. (708) 598-8101  
Valandos pagal susitarimą

EUGENE C. DECKER, DDS, P.C.  
DANTŲ GYDYTOJAS  
Lietuviams sutvarkys dantis už preinamą kainą.  
Susitarimui kalbėti angliškai arba lietuviškai.  
4647 W. 103 St., Oak Lawn, IL  
55 E. Washington, Suite 2401,  
Chicago, IL  
Tel. 708-422-8260.

SKELBIMŲ SKYRIAUS  
TEL. 773-585-9500

dalia.

#### Lietuvių bendruomenės veikla

Rugsėjo mėnesio sekmadieniais Lietuvių klube buvo renkamos aukos, skirtos lituanistinėms mokykloms. Nuoširdžiai dėkojame visiems aukotojams, prisidėjusiems prie paramos lietuviško jaunimo švietimui. Ačiū!

Lietuvių bendruomenės St. Petersburg apylinkė š.m. spalio 12 d., trečiadienį, Lietuvių klube rengia gegužinę. Kviečiame visus atsilankyti ir malonioje aplinkoje praleisti dieną.

#### Pasikeitė redaktorius

Vincas Šalčiūnas, dabar gyvenąs Juno Beach, dvidešimt metų redagavęs „Floridos Paatlančio lietuvių biuletenį“, pasitraukė iš šių pareigų. Biuletenį redaguoti apsiėmė Jūratė Miklienė, padedama Dalios Augūnienės. Administracinius reikalus sutiko ir toliau tvarkyti Vincas Šalčiūnas.

Sveikiname naują redaktore ir linkime visokeriopos sėkmės.

„Floridos Paatlančio lietuvių biuletenis“



St. Petersburg, FL, moterų dainos vienetas su vadove muzike Regina Ditiene pajvairina renginius Lietuvių klube savo dainomis.

## A. Matelio filmui - „Aukštinis balandis“

Leipcige vykusiame tarptautiniame kino festivalyje Arūno Matelio filmas apie vėžiu sergančius vaikus pelnė pagrindinį prizą „Aukštinį balandį“. Festivalyje buvo parodyta daugiau kaip 300 filmų iš viso pasaulio.

Asmenine patirtimi paremta dokumentinė juosta „Prieš parskrendant į žemę“ sugraudino ne vieną festivalio žiūrovą ir įtikino išrinkti ją geriausia iš 13 konkursinės programos filmų. Leipcigo festivalis yra vienas svarbiausių dokumentinio filmo festivalių Europoje.

Arūnas Matelis — kino režisierius ir prodiuseris 1979-1983 studijavo Vilniaus universitete matematikos fakultete. 1984-1989 baigė Lietuvos muzikos akademijos Teatro ir TV fakultetą.

1992 m. įkūrė vieną pirmųjų Lietuvoje privačią nepriklausomą kino studiją „Nominum“.

Arūnas Matelis yra režisavęs 8, o prodiusavęs apie 20 kino filmų. Filmai, kuriuos režisavo ar prodiusavo A. Matelis yra rodyti daugelyje pasaulio šalių ir gavę apdovanojimus įvairiuose kino festivaliuose.

Filmografija:

„Prieš parskrendant į žemę“ (2005) - režisierius / prodiuseris.

„Sėkmadienis. Evangelija pagal liftininką Albertą“ (2003) - režisierius.

„Lemtingas susitikimas“ (2001) - prodiuseris.

„Skrydis per Lietuvą, arba 510



Kino režisierius Arūnas Matelis.

sekundžių tylos“ (2000) - režisierius / scenarijaus autorius / prodiuseris.

„Neatėjo“ (1999) - prodiuseris.

„Priverstinės emigracijos dienoraštis“ (1999) - režisierius / scenarijaus autorius / operatorius.

„Pirmasis atsisveikinimas su Rojumi“ (1998) - režisierius / scenarijaus autorius / prodiuseris.

„Iš dar nebaigtų Jeruzalės pasakų“ (1996) - režisierius.

„Skrajojimai mėlynam lauke“ (1996) - prodiuseris.

„Vilties Prezidentas“ (1996) - operatorius.

„Autoportretas“ (1993) - režisierius.

„Baltijos kelias“ (1990) - režisierius.

„Dešimt minučių prieš Ikarą skrydį“ (1990) - režisierius / scenarijaus autorius.

„Pelesos milžinai“ (1989) - režisierius.

Parengė

Vitalija Sireikis

## Tokie vienodi ir tokie skirtingi

Menininkas, kaip ir bet kuris kitas kūrėjas, savo darbuose atspindi nuotaiką, jausmus ir išgyvenimus. Menininkas atsiveria, apnuogindamas savo sielą, parodydamas savo pasaulio pajautimą kitam, norinčiam suvokti ir patirti. Kaip tik tokius, labai asmeniškų ir labai skirtingų savo kūrybos darbus, Čiurlionio galerijoje penktadienį pristatė Liucija Kryževičienė.

Kruopščiai atlikti, emociškai stiprūs meno darbai išsiskyrė individualia, autorės perteikta jausmų kaita, kur stebėdamas paveikslus galėjai jausti skausmą ir nusivylimą, kitur šviesą ir džiaugsmą.

Čiurlionio galerijos direktorė Laima Apanavičienė stengiasi organizuoti įdomias parodas ir pristatyti žiūrovams įvairiausių meno krypčių atstovus. Parodą atidarė JAV LB Kultūros tarybos pirmininkė Marija Remienė, o Čiurlionio galerija buvo kupina ne tik susižavėjusių meno mylėtojų, bet ir gėlių, dovanotų parodos autorei.



Nuotraukoje iš kairės: Magdalena Stankūnienė, parodos autorė Liucija Kryževičienė ir JAV LB Kultūros tarybos pirmininkė Marija Remienė.

Rugsėjo 30 d.,  
penktadienį,  
kavinėje  
„Smilga“  
vyko  
Amerikos  
lietuvių  
verslininkų  
susitikimas,  
organizuotas  
„Lithuanian  
Business  
Council“.



Audronė Simanonytė atliko meninę programą.



Nuotraukoje tarp gausiai susirinkusių pobūvyje dalyvavo Antanas Grina, Stanley Balzekas ir dr. Dainius Skripkauskas.

Nuotraukos Indrės Tijūnėlienės.

I Amerikos Lietuvių Kongreso ruošą jungiasi Čikagos ir apylinkių lietuvių organizacijos, parapijos, jaunimo ir kitos visuomeninės organizacijos. Visi kviečiami dalyvauti Kongreso programoje ir kartu su Lietuva prisiminti okupacijos aukas ir penkių dešimtmečių laisvės kovą. Šiais metais minimas Amerikos Lietuvių Tarybos 90-ies metų jubiliejus ir 65 metų sukaktis, kuomet JAV vyriausybė nepripažino principo paskelbimo. Daugiau informacijos ALTo būstinėje tel. 773-735-6677.

## Dailės konkursas

Skelbiamas jaunųjų dailininkų konkursas, skirtas Lietuvos Nepriklausomybės atkūrimo 15-kos metų sukakčiai paminėti.

Konkurso organizatoriai: JAV LB Kultūros taryba ir Čiurlionio galerija Čikagoje.

Konkurso tema – „Atgimusi Lietuva“.

Atlikimo technika įvairi: tapyba, aliejus, tušas, akvarelė, tempera ir kt.

Darbų dydis ne mažesnis, kaip 16x20 coliai (inčai), arba 40x50 cm.

Konkurso dalyviai: išeivijos ir Lietuvos jaunimas nuo 12 m. iki 18 m. ir nuo 18 m. iki 25 m.

Konkurso darbų atsiuntimo terminas 2005 m. lapkričio 1 d.

Darbai bus premijuojami: pirmoji premija 300 dol., dvi premijos po 200 dol. ir tris premijos po 100 dol.

Konkursui darbus siųsti Čiurlionio galerijos adresu: 5620 S. Claremont Ave., Chicago, IL 60636 JAV.

Kartu su darbu atsiųsti trumpą biografiją. Darbo kitoje pusėje užrašyti vardą, pavardę, amžių ir nuorodą „Dailės konkursui“. Kilus klausimams, kreiptis į Laimą Apanavičienę Čiurlionio galerijos adresu, arba e-paštu: laimaa@hotmail.com.



**VISUS, VISUS, VISUS**

**SPALIO 15 D. 7 VAL. VAK.**

**KVIEČIAME Į LOS ANGELES**

**ŠOKIŲ TRUPĖS**

**„RETRO“ PASIRODYMA**

**JAUNIMO CENTRO DIDŽIOJOJE SALĖJE,**

**5620 S. CLAREMONT AVE., ČIKAGOJE.**

Trupės vadovė - Sigita Barysienė.  
Matysite šokant valsą ir fokstrota, tango ir rumbą...

Koncertą organizuoja dienraštis „Draugas“.

Bilietai parduodami „Seklyčioje“ ir „Draugo“ administracijoje.

## Paskirtos alternatyvios Nobelio premijos

Alternatyviosios Nobelio premijos, teikiamos jau 15 kartą, ketvirtadienį buvo paskirtos už dirbtines šuns sėklides, „Žvaigždžių karus“ žiūrinčių skėrių stebėjimą ir „bėgantį“ žadintuvą. Humoringus prizus Harvard universitete teikė keturi tikri Nobelio premijų laureatai. Tarp jų įteiktų apdovanojimų buvo ir Skysčių dinamikos prizas už paukščių tuštinimosi tyrimą, per kurį buvo matuojami pingvinų nusilengvinimo metu susidarantys slėgiai.

Premijas, kurios angliškai vadinamos „IgNobels“ — pagal žodį „ignoble“, reiškiantį „nekilmingas“, „gėdingas“, 1991 metais įsteigė mokslinio žurnalo „Annals of Improbable Research“ redaktorius Marcas Abrahams. Kiekvienais metais jos teikiamos už pasiekimus, kurių „negalima ar nereikia pakartoti“.

Šiemet dešimt „IgNobels“ atiteko „genijams“ iš Australijos, Didžiosios Britanijos, Kanados, Suomijos, Prancūzijos, Vokietijos, Japonijos, Naujosios Zelandijos, Nigerijos ir Jungtinių Valstijų.

Medicinos premija buvo įteikta Gregg Miller iš Missouri, sukūrusiam sėklidžių protezą kastruotiems šunims. G. Miller jau pardavė daugiau kaip 150,000 silikoninių sėklidžių „Neuticles“, kurios būna įvairaus dydžio ir tvirtumo.

Labiausiai gėdžiama Taikos premija atiteko dvim Newcastlės universiteto mokslininkams, kurie sekė „Žvaigždžių karų“ ištraukas žiūrinčių skėrių smegenų veiklą.

Biologijos premiją pasidalijo Benjamin Smith iš Adelaidės universiteto vadovaujama tyrėjų grupė, ištyrusi daugiau kaip 100 varlių rūšių streso būsenoje skleidžiamus kvapus ir sudariusi šių kvapų katalogą. Ji nustatė, kai kurios varlės, ištiktos streso, kvepia anakardžių riešutais, o kitos — saldymedžiu, mėtomis, arba dvokia pūvančiomis žuvimis.

Harvard universitete įvykusioje apdovanojimų ceremonijoje dalyvavo

septyni iš dešimties „IgNobels“ laimėtojų. Renginį taip pat stebėjo 1,200 žiūrovų.

Ceremonijos metu teatre skraidę popieriniai lėktuvėliai, o laureatų padėkos kalbos turi užtrukti ne ilgiau, nei vieną minutę. Jei jos būna ilgesnės, laureatus nutraukia aštuonerių metų mergaitė, „panelė Brangutė“, kuri tokiais atvejais sušunka: „Prašom liautis, man nuobodu!“

M. Abrahams alternatyvias Nobelio premijas sugalvojo tam, kad atkreiptų dėmesį į keistus projektus, kurie gali likti nepastebėti.

„Kai kurie iš jų tikrai būna stulbinantys, — teigė M. Abrahams. — Iš pradžių jie prajuokina, o tada priverčia susimąstyti“.

„IgNobels“ tapo tokios populiarios, kad jų laimėtojai net iš užsienio stengiasi atvykti į ceremoniją ir asmeniškai jas atsiimti.

John Maidstone iš Australijos teigė, kad jaučiasi „padrasintas“ Fizikos prizo, kurį gavo už eksperimentą, pradėtą dar 1927 metais. Šio bandymo metu mokslininkai stebėjo sutirštėjusio deguto lašėjimą ir nustatė, kad lašas deguto iš piltuvo nukrenta kartą per devynerius metus.

J. Maidstone šį prizą turėjo pasidalyti su savo velioniu universiteto kolega Thomas Parnell, kuris mirė... nukritus antrajam lašui.

Dar vienas laimėtojas yra Gauri Nanda iš Massachusetts technologijos instituto, išradęs žadintuvą, kuris pradėjęs skambėti „bėga ir slepiasi“. Ekonomikos premija jam buvo įteikta už tai, kad „užtikrinęs, jog žmonės išlips iš lovos, jis teoriškai padidino produktyvų darbo valandų skaičių“.

Tuo tarpu Literatūros premija pelnė nigeriečiai, kurie milijonams elektroninio pašto naudotojų pristatė „virtinę pinigais aptekusių personažų, kurių kiekvienam reikia tik nedidelės pinigų sumelės, kad galėtų atsiimti jiems priklausomus didžiulius turtus“.

(ELTA)

## A † A LEONAS BALTUŠIS

Mirė 2005 m. spalio 8 d. 4:26 val. p. p., sulaukęs 79 metų amžiaus.

Gimė Lietuvoje. Gyveno De Forest, Wisconsin.

Nuliūdę liko: mylima 52 metų žmona Alė Račkauskaitė-Baltušienė; duktė Violeta Baltušytė; sūnus Viktoras Baltušis bei kiti giminės, draugai ir pažįstami.

A.a. Leonas bus pašarvotas, antradienį, spalio 11 d. nuo 2 v. p.p. iki 8 val. v. Petkus Lemont laidojimo namuose, 12401 S. Archer Ave. (ant kampo Derby Rd.), Lemont, IL.

Laidotuvės įvyks trečiadienį spalio 12 d. 9:30 val. r. Petkus Lemont laidojimo namuose, iš kur a.a. Leonas bus palydėtas į Pal. Jurgio Matulaičio misijos bažnyčią, kur 10 val. r. bus aukojamos šv. Mišios. Laidojimo apeigos privačios.

Nuoširdžiai kviečiame gimines, draugus ir pažįstamus dalyvauti atsisveikinime.

Nuliūdusi šeima

Laidot. direkt. Donald M. Petkus, tel. 800-994-7600 arba  
www.petkusfuneralhomes.com

## A † A NIJOLEI GRAKAUSKIENEI

mirus, reiškiamo nuoširdžią užuojautą jos šeimai, seseriai MILDAI ir dr. EDMUNDUI LENKAUSKAMS ir jų šeimai bei liūdimėkartu.

Margarita ir Vaclovas Momkai

Mylimam vyrui

## A † A ROMUI BARTUŠKAI

mirus, jo žmonai RAMUTEI ir artimiesiems, reiškiamo gilią užuojautą ir kartu liūdimė.

„Vaiko vartai į mokslą“ organizacija

Brangiam tėveliui

## A † A ANTANUI VALAIČIUI

mirus, nuoširdžiai užjaučiame valdybos narę ALDONĄ KAMANTIENĘ, jos dukteris RASĄ ir DAINĄ su šeimomis, sūnų RIMĄ ir artimuosius.

„Vaiko vartai į mokslą“ organizacija

## PADEKA

Nuoširdžiai dėkojame LIETUVIŲ FONDUI už paskirtą finansinę paramą naujo Pomokyklinio centro įrengimui Vilniuje ir darbuotojų kvalifikacijos seminarui.

Su giliu dėkingumu,

„Vaiko vartai į mokslą“ organizacijos valdyba

## ČIKAGOJE IR APYLINKĖSE

◆„Draugo“ metinis pokylis - tai ir pramoga, ir parama lietuviškai spaudai. Į šių metų „Draugo“ metinį pokylį mūsų skaitytojai ir rėmėjai stengiasi išsipirkti vietą iš anksto. Už tai jiems labai dėkojame ir laukiame vosu prisijungiant.

◆**Daktarė Austė Vygantienė** užsisakė 40 bilietų į „Retro“ koncertą. „Draugas“ nuoširdžiai dėkoja ir linki linksmai praleisti laiką.

◆**Mūsų dažna bendradarbių, ypač daug rašanti skautų puslapiui ir apie A.P.P.L.E. organizacijos veiklą, ši kartą parašė liūdnesnį laiškelį, dėl ko ji ir vyraus Teodoras, pirmą kartą nuo neatmenamų laikų negalėjo dalyvauti „Draugo“ rudens šventėje spalio 2 d. Ji atsiuntė ne tik geriausius linkėjimus, bet ir 30 dol. auką „Draugui“. Dekodami už auką, linkime greitai išsikaupti iš laikinų bėdų ir vėl mus džiuginti savo dalyvavimu „Draugo“ renginiuose, o savo rašiniais — „Draugo“ puslapiuose.**

◆**Beverly Shores, IN, būna lietuviškos pamaldos kiekvieno mėnesio trečiąjį sekmadienį. Spalio mėn. jos bus 16 d., 1 v.p.p. Šv. Onos bažnyčioje. Mišias aukos kun. Antanas Gražulis SJ. Visi kviečiami.**

◆**JAV LB XVII Tarybos trečiosios sesijos suvažiavime** Detroite, Audrius Polikaitis, 8-osios Dainų šventės organizacinio komiteto pirmininkas, padėjo LF nariams už paramą šiai šventei. Lietuvių fondas linki entuziastingiems šventės rengėjams didelio pasisekimo, ruošiant svarbią kultūrinę šventę, į kurią susirinks pusšimtis lietuviškų chorų iš įvairiausių pasaulio šalių. Norintys remti lietuvių kultūrą, remkite LF, kurio aukščiausias siekis yra turtingos lietuvių kultūros išlaikymas. LF raštinės adresas: 14911 127th Street, Lemont IL 60439, tel. 630-257-1616.

◆**Dr. Mindaugas Vygantas**, oftalmologas, tinklainės specialistas, grįžęs iš antros labdaringos kelionės po Nigeriją sutiko pasidalinti savo išpūdžiais „Saulutės“ „Atviro žodžio“ forume sekmadienį, spalio 22 d., po 11 v.r. šv. Mišių, Pasaulio lietuvių centro didžiosios salės vakarinėje pusėje. Į pranešimą „Spalvingi nuotykių tamsioje Afrikoje - Nigerijoje“ visus maloniai kviečia „Saulutė“, Lietuvos vaikų globos būrelis.

◆**Lietuvių opera kviečia** į pokylį, kuris įvyks šeštadienį, lapkričio 19 d., Jaunimo centre, Čikagoje. Dėl pokylio rezervacijų, prašome kreiptis į renginio vadovą Jurgį Vidžiūną, tel. 773-767-5609.

◆**JAV LB Socialinių reikalų tarybos** Lemont skyrius kiekvieną penktadienį, 2 v.p.p., PLC Bočių mėnėje rodo filmus iš Lietuvos. Šiuo metu gavome daug naujų filmų. Visi kviečiami pasižiūrėti.

◆**Kunigo Alfonso Lipniūno** 100 metų gimimo ir 60 metų mirties minėjimas įvyks 2005 m. spalio 30 d., sekmadienį, 3 v.p.p. Čiurlionio galerijoje, Jaunimo centre. Prisiminsime šio lietuviybės ir žmoniškumo šviesos skleidėjo ir kandidato į šventuosius gyvenimą. Rengia Lietuvių rašytojų draugija.

◆**Sekmadienį, spalio 16 d. 12:30 val. p. p. PLC (14911 127th Street, Lemont, IL 60439) didžiojoje salėje įvyks susitikimas su LR Užsienio reikalų ministerijos Amerikos, Afrikos, Azijos ir Okeanijos departamento direktoriumi ambasadoriumi Jonu Paslausku. Svečias pasidalins mintimis apie Lietuvos ir JAV santykius. J. Paslauskas yra dirbęs LR ambasadoje JAV ir Kanadoje, o pastaruosius 6 metus buvo LR ambasadoriumi Baltarusijoje. Visus maloniai kviečiame į susitikimą.**

◆**Sekmadienį, spalio 16 d., 1 val. p.p. maloniai kviečiame į Audriaus Plioplio, MD, paskaitą-parodą „Kapos, grivinos ir kiti reti lietuviški numizmatiniai eksponatai“. Paskaita vyks Balzeko lietuvių kultūros muziejuje, 6500 S. Pulaski Rd., Chicago, IL 60629. Tel. pasiteiravimui 773-582-6500. Įėjimas nemokamas.**

◆**Lemonto socialinių reikalų skyrius** praneša, kad spalio 21 d. nuo 9 val. r. iki 1 val. p.p. Bočių mėnėje bus galima pasiskiepyti nuo gripo (Flu). Prašome atsinešti „Medicare“ korteles.

◆**Akademinių skautų sąjūdžio** Čikagos skyriaus metinė šventė ruošiamą spalio mėn. 15 d. 7:30 val.v. Marriott viešbučio salėje, Burr Ridge, IL Vakarų prelegentas – fil. Algis Zaprackas. Pereitų metų pavasarį kartu su prez. Bush žurnalistų korpusu jis lankėsi Latvijoje, Maskvoje ir Gruzijoje. A. Zaprackas su vakaro svečiais pasidalins šios kelionės išpūdžiais.

◆**Visus narius kviečiame dalyvauti Akademiniame skautų sąjūdžio suvažiavime**, kuris įvyks spalio 14-16 dienomis Marriott viešbučio posėdžių salėje. Norintys užsiregistruoti prašome skambinti fil. Vyteniui Kirvelaičiui tel. 630-853-5650.

◆**„Atviro žodžio“ forumas** bus sekmadienį, spalio 23 d. po 11 val. šv. Mišių PLC didžiosios salės vakarinėje pusėje. Po antros labdaringos kelionės į Nigeriją savo išpūdžiais pasidalins žymus oftalmologas, tinklainės specialistas dr. Mindaugas Vygantas. „Saulutė“ visus maloniai kviečia pasiklausti dr. M. Vyganto pranešimo „Salvingi nuotykių tamsioje Amerikoje“. Bus kavutė.

◆**Walter Barkauskas, gyv. Pt. Pleasant, NJ, atnaujindamas „Draugo“ prenumeratą, kartu atsiuntė ir 50 dol. auką. Labai ačiū!**



R. J. Šimulynas, trumpam atvykęs į Čikagą, sekmadienį, spalio 16 d., 3 v.p.p. Čiurlionio galerijoje Jaunimo centre rengia fortepijoninės muzikos popietę. Skambės F. Šopin, Cl. Debussy, Fr. Liszt kūriniai. Visus maloniai kviečiame apsilankyti koncerte. Laimos Apanavičienės nuotraukoje R. J. Šimulynas Čiurlionio galerijoje.

Labai dėkojame organizacijoms, pasižadėjusioms dalyvauti (užsisakiusioms stalus) „Draugo“ tradiciniame pokilyje spalio 16 d. „Draugas“ visuomet remia lietuvišką veiklą, nemokamai daug kartų skelbia organizacijų pranešimus, būsimus renginius ir kitas žinutes, tikėdamas, kad jo pareiga informuoti visuomenę ir padėti puoselėti prasmingą, lietuvišką veiklą. Mūsų visuomenininkai tai supranta ir įvertina jo pastangas kukliai bei dalyvavimu „Draugo“ renginiuose (paprastai organizacijos net susilaiko nuo savo renginių tomis datomis, kai vyksta „Draugo“ koncertai, šventės ar pokyliai). Liūdna, kad net labai žymios, visuomenės paramos bei dėmesio reikalingos organizacijos, kurių žinutės „Draugas“ skiria daug vietos, pasirenka paramą lietuviškai spaudai ignoruoti ir neįstengia bent kartą per metus savo atsilankymu į svarbius renginius ją paremti.



## ALTV NAUJIENA!!!

Nuo 2005 m. rugpjūčio mėn.  
**Amerikos Lietuvių Televizijos**  
laidas galite matyti:

antradieniais, ketvirtadieniais, sekmadieniais  
7 - 8 val. vakaro  
antradieniais, ketvirtadieniais ir penktadieniais  
1:30 - 2:30 val. dienos  
per **Čikagos 48 kanalą**,

o nuo 2005 m. rugsėjo mėnesio ir  
per **Comcast Cable 248 kanalą** (digital)  
Čikagoje ir VISUOSE priemiesčiuose.

ALTV laidas gali matyti Rockfordo miesto (Illinois) lietuviai per 33 televizijos kanalą, o nuo rugsėjo 1 d. ir per Comcast Cable.

Informaciją teikiame:

ALTV telefonu 708-839-9022

altv@comcast.net

14911 127th Street, Lemont, IL 60439



**„Draugas“ kviečia visus savo skaitytojus ir rėmėjus**

į kasmetinį „Draugo“ pokylį, kuris įvyks spalio 16 d., 4 v.p.p. „Paradise“ pokylių salėje,

9220 S. Harlem Ave., Bridgeview, IL.

Pokylio meninę programą atliks „Retro“ kolektyvas iš Los Angeles, CA. Bilietus galite įsigyti „Draugo“ administracijoje.  
Adresas: 4545 West 63rd Street, Chicago, IL 60629, tel. 773-585-9500.